

# RugGear®

## RG935



### Short guide

Model : PTM01G

## CONTENTS

ENGLISH	5
DEUTSCH	12
DANSK	19
SUOMI	26
FRANÇAIS	33
ITALIANO	40
NEDERLANDS	47
PORTUGUESA	54
العربية	61

(c) 2022 RugGear

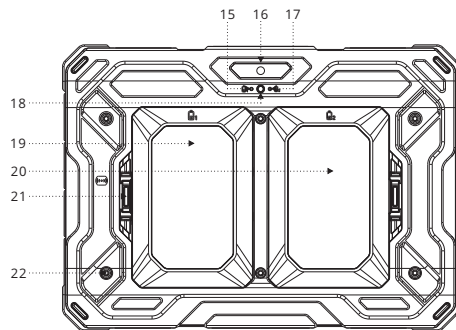
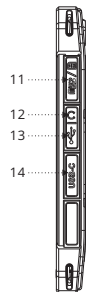
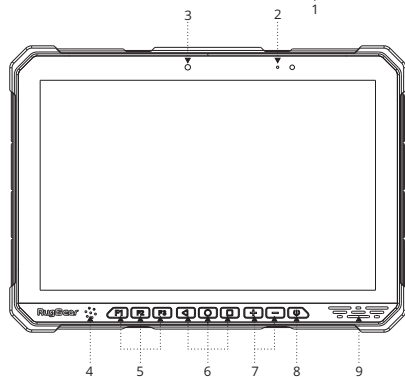
Version: 2022-03-01

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

4th Floor, A Section, Languang Science&technology

Building, No.7 Xinxi RD, Hi-Tech Industrial Park North,

Nanshan District, ShenZhen, P.R.C

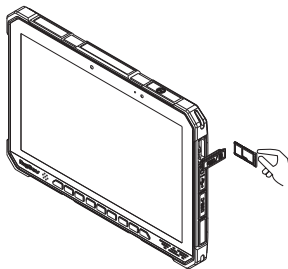


**SIM/Micro SD**

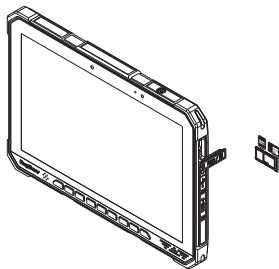
1.



2.



3.





## ENGLISH

### 1. KEYS AND SPECIAL FEATURES (SEE ILLUSTRATION ON PAGE 3)

**1\_SOS KEY:** Press and hold to select an emergency number stored by you. This function can only be used with an optionally available LWP app.

**2\_POWER INDICATOR, PLEASE SEE THE DETAILED DEFINITION IN 8.5.**

**3\_FRONT CAMERA**

**4\_MIC/BAROMETRIC SENSOR**

**5\_FUNCTION/CUSTOMIZED KEYS :** F1/F2/F3, programmable keys used by different apps.

**6\_BACK KEY/HOME KEY/RECENT APPLICATION.**

**7\_VOLUME KEY:** Volume up/Volume down.

**8\_POWER KEY:** Press and hold to power the device ON/OFF. Press briefly to power. ON/OFF the standby mode.

**9\_LOUDSPEAKER**


**10\_4 POGOS PINS CONNECT THE DOCKING STATION FOR TABLET CHARGING.**

**11\_SIM CARD/MICRO SD SLOT:** Supports Nano SIM card or microSD card.

**12\_3.5MM AUDIO JACK**

**13\_TYPE A:** Connects the Type-A OTG device; charging is not supported.

**14\_TYPE C:** To charge and connect the device with the included USB cable, and also connect the Type C OTG device.

**15\_BATTERY STATUS INDICATOR LED1:** 1 Indicates the level of battery #1; please see the details in 8.5.

**16\_REAR CAMERA**

**17\_BATTERY STATUS INDICATOR LED2:** 2 Indicates the level of battery #2; please see the details in 8.5.

**18\_FLASH:** Optional when taking pictures/videos or works as a flashlight.

**19\_BATTERY 1:** removable battery.

**20\_BATTERY 2:** removable battery.

**21\_BATTERY COVER LOCK:** Use to unlock/lock the battery cover.

**22\_6 SCREW HOLES:** Use to fasten the VESA standard mounting bracket or band strap.

### 2. INTRODUCTION

This document contains information and safety regulations that must be observed for the safe operation of device **RG935** under the described conditions. Non-observance of information and instructions can have serious consequences and may violate regulations. Please read the manual and these safety instructions before using the device. In the case of any doubt, the English version takes precedent.

The current EU declaration of conformity, certificates, safety instructions and manuals can be found at [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) or can be requested from **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

### 3. RESERVED

The content of this document is presented as it currently exists. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** does not provide any explicit or tacit guarantee for the accuracy or completeness of the content of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory.

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice. Changes, errors and misprints may not be used as a basis for any claim for damages. All rights reserved.

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** cannot be held responsible for any data or other loss and direct or indirect damages caused by any improper use of

this device.

#### 4. EU DECLARATION OF CONFORMITY

The EU declaration of conformity can be found at the end of this manual.



#### 5. SAFETY ADVICE

- Do not touch the screen of the device with sharp objects. Dust particles and fingernails can scratch the screen. Keep the screen clean. Gently remove dust from the screen with a soft cloth and do not scratch the screen.
- Do not leave the device in environments with excessive temperatures, as this could lead to the battery overheating, resulting in fire or explosion.
- Do not charge the device near any flammable or explosive substances.
- Only charge the device in dry indoor conditions.
- Do not charge the device in dusty or humid environments.
- Do not use the device in any areas where use is prohibited by regulations or legislation.
- Do not expose the device or charger to strong magnetic fields, such as those emitted from induction ovens or microwaves.
- Do not attempt to open or repair the device.
- Incorrect repair or opening can lead to the destruction of the device, fire or explosion.
- Only authorized personnel are permitted to repair the device.
- Only use accessories approved by **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**
- Power off the device in hospitals or other places where the use of mobile phones is prohibited.
- This device may adversely affect medical equipment, such as pacemakers.
- Always keep a distance of at least 15 cm between the device and such equipment.
- Make sure the volume level is not set at an excessive level when connecting earphones and headphones to protect your hearing.
- Observe all corresponding laws that are in force in the respective countries regarding the use of devices while operating a vehicle.
- Power off the device and disconnect the charging cable before cleaning the device.
- Do not use any chemical cleaning agents to clean the device or the charger.
- Use a damp and anti-static soft cloth for cleaning.
- The adapter must be installed near the equipment and be easily accessible.
- The device must only be connected to a USB interface, version USB 2.0.
- Do not discard old and abandoned lithium batteries into household waste, take them to a designated waste disposal point.
- The user is solely liable for any and all damages and liabilities caused by malware downloaded when using the network or other data-exchange functions of the device. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** cannot be held responsible for any such claims.



#### WARNING

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** will not assume any liability for damage caused by disregarding any of this advice or by any inappropriate use of the device.

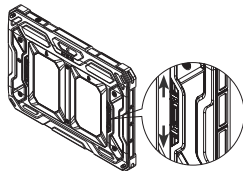
#### 6. BATTERY

There is a risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

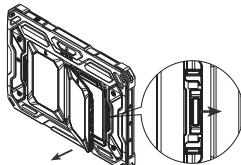
#### 7. PREPARATION

**7.1. INSTALL THE BATTERY (SEE ILLUSTRATION ON PAGE 3)**

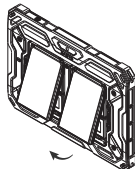
7.1.1 With the back of the tablet facing up, as shown in Figure 1, open the upper and lower locks of the battery cover up or down respectively.



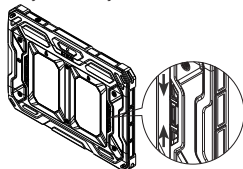
7.1.2 Then slide the battery cover slider lock outwards, and when it reaches the final position, use the other hand to buckle the battery cover from the side of the battery cover.



7.1.3 Remove the battery cover and put the battery in the battery compartment.



7.1.4 After the battery cover is installed, press the edge of the battery cover with your hand to fasten the upper and lower buckle locks.



**Tips:**

1. When the battery cover is not fully pressed into place, the upper and lower buckle locks cannot be locked.
2. When the upper and lower buckle locks of the battery cover are not fully opened, install the battery cover. The battery cover will not be pressed tightly.

**Note:**

Please ensure that the rubber cover of the device's earphone and USB connector are perfectly sealed to make the waterproof and dustproof function work well. No special declaration will be made later on.

**Please keep the other battery cover in place when replacing the battery, or the hot-switch will be fail. (when you replace the batteries, the tablet will power off).**

**7.2. INSTALLATION OF THE NANO SIM CARD (see illustration on page 3)**

The device has two slots for nano SIM cards.  
Use the ejector pin to access the SIM card slot until the SIM card tray is ejected.

**7.3 INSTALLATION OF THE MICROSD CARD (see illustration on page 3)**

The device supports a microSD card (up to 256 GB). It is located in the SIM card tray. SIM slot 2 can support either a microSD card or an additional SIM card. Example: one SIM card and microSD, or two SIM cards and no microSD.

**WARNING**

Please insert or remove the microSD card when the device is switched off.

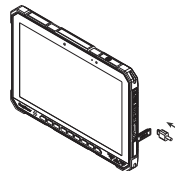
**Note:**

Make sure that the rubber cover on the earphone and USB connector of the device are fully sealed to ensure complete waterproofing and dustproofing. No special declaration will be made in the future.

**7.4. CHARGING**

The RG935 supports 9V/2A charging. Only use valid RugGear licensed chargers and cables because unlicensed products may cause the battery to explode or damage the device.

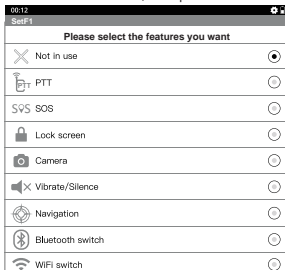
The device must only be charged in an ambient temperature range of +0°C to +45°C. The normal operating temperature of this mobile phone is -10°C to 50°C.



## 8. INTRODUCTION TO FUNCTIONS

### 8.1. Function/customized keys (F1/F2/F3)

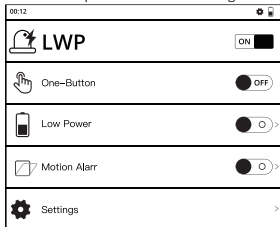
Function keys (F1/F2/F3) are customized keys, you can choose and modify the features that you want to. When using one for the first time, it must be set in your app (CustomKey). The F1 key can be used as a PTT key. Select PTT in the menu list, then press and hold the F1 key to enable software talkback.



### 8.2. Multifunctional Alarm (LWP)

The multifunctional alarm is the feature that detects the status of the mobile phone status during motion and rest and automatically notifies the emergency contact via phone call/SMS.

1. Default password: 1122.
2. After opening the application for the first time, a default phone number is required to be set for the alarm.
3. If the mobile phone uses two SIM cards, a default phone number is required to be set for calling/SMS.



### 8.3. Take a screenshot

Press the "power key" and "volume -" at the same time to take a screenshot.

### 8.4. Battery icon on the screen

When two batteries are used at the same time, the battery icon on the screen represents the total capacity percentage of battery 1 + battery 2.

When a single battery is used, the battery icon indicates the percentage of this single battery's capacity.

### 8.5. Indicator light description

	LED Status	Indication
LED indicator light (Front)	The red light is always on.	Charging
	The green light is always on.	Fully charged 100%
	Red light flashes continuously.	Low battery < 15%, tablet needs to be recharged, or just replace the battery.
Battery status indicator (Rear)	The orange light is always on.	Low battery < 30%, tablet needs to be recharged or just replace the battery.
	The red light is always on.	Low battery < 15%, battery hot switch is about to disable.

### 8.6. I/O Interface notice (Type C & Type A)

1. Type A (USB 2.0): Connect the Type A OTG device. Charging is not supported.
2. Type C (USB 3.1 Gen): To charge and to connect the device with the included USB cable; to connect the Type C OTG device and support DP video output and Type C one-line extra display.
3. When Type C is used alone, it supports the USB 3.1 Gen speed rate.
4. If an I/O interface (Type C or Type A) is already connected to an OTG device, and the other interface is connected to an OTG device, the device connected first has a risk of reconnection.
5. When a Type C or Type A interface is connected to OTG device, the tablet can only be the master device (connected to OTG device), and the slave device mode (such as U drive mode) is not supported.
6. When a Type C and Type A interface are used at the same time, Type C does not support the USB3.1Gen speed rate and automatically changes to the USB2.0 speed rate.
7. Operation of all USB-compatible peripherals not guaranteed.

### 9. RECYCLING

The crossed-out wheellie-bin symbol on the product, battery, literature, or packaging is a reminder that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection points at the end of their working life. This requirement applies in the European Union. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Always return used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This helps prevent uncontrolled waste disposal and promotes the recycling of materials. More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organisations, or your local **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** representative.



### 10. INFORMATION CONCERNING CE SAR CERTIFICATION (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

The SAR limit of Europe is 2.0W/kg for the head and Body, 4.0W/kg for the limbs. The device has been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported

under this standard during product certification for use at the ear is 0.64W/kg and when correctly worn on the body is 1.29W/kg. Limbs is 1.35W/kg. This device was tested for typical body worn operations with the back of the handset kept 5mm from the body. The device complies with RF specifications when used at 5mm from the body. Belt clips, holsters and similar accessories used should not contain metallic components in the assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with RF exposure requirements, and should be avoided.

**11. TRADEMARKS**

All other trademarks and copyrights are the properties of their respective owners.

**12. WARRANTY**

- European customers, please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Customers in the Americas, please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- For FCC information, please go to [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) under the "Support" section.

## DEUTSCH

### 1. TASTEN UND SONDERFUNKTIONEN (SIEHE ABBILDUNG AUF SEITE 3)

**1\_SOS-TASTE:** Taste gedrückt halten, um eine gespeicherte Notrufnummer auszuwählen. Diese Funktion kann nur mit einer optional erhältlichen LWP-App verwendet werden.

**2\_BETRIEBSANZEIGE, SIEHE AUSFÜHRLICHE DEFINITION IN 8.5.**

**3\_FRONTKAMERA**

**4\_MIKROFON/BAROMETRISCHER SENSOR**

**5\_FUNKTIONSTASTEN/ANGEPASSTE TASTEN:** F1/F2/F3, programmierbare Tasten, von verschiedenen Apps verwendet.

**6\_ZURÜCK-TASTE/HOME-TASTE/LETZTE APP**

**7\_LAUTSTÄRKETASTE:** Lautstärke erhöhen/verringern

**8\_EINSCHALTSTASTE:** Taste gedrückt halten, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Zum Einschalten kurz drücken. Standby-Modus ein- oder ausschalten.

**9\_LAUSPRECHER**

**10\_4 FEDERKONTAKTSTIFTE ZUM VERBINDEN MIT DER DOCKINGSTATION ZUM AUFLADEN DES TABLETS**

**11\_SIM-KARTE/MICROSD-STECKPLATZ:** Unterstützt Nano-SIM-Karte oder microSD-Karte.

**12\_3,5-MM-AUDIOBUCHSE**

**13\_TYPE A:** Verbindet Geräte vom Typ-A-OTG; Aufladen wird nicht unterstützt.

**14\_TYPE C:** Zum Laden und Anschließen des Geräts mit dem mitgelieferten USB-Kabel und zum Anschließen von Geräten vom Typ-C-OTG.

**15\_AKKUSTATUSANZEIGE LED1:**  Zeigt den Ladezustand von Akku Nr. 1 an; siehe hierzu die Einzelheiten in 8.5.

**16\_RÜCKKAMERA**

**17\_AKKUSTATUSANZEIGE LED2:**  Zeigt den Ladezustand von Akku Nr. 2 an; siehe hierzu die Einzelheiten in 8.5.

**18\_BLITZ:** Optional bei Foto-/Videoaufnahmen oder als Taschenlampe.

**19\_AKKU 1:** herausnehmbarer Akku.

**20\_AKKU 2:** herausnehmbarer Akku.

**21\_VERSCHLUSS DER AKKUABDECKUNG:** Zum Entriegeln/Verriegeln der Akkuabdeckung.

**22\_6 SCHRAUBENLÖCHER:** Zur Befestigung der VESA-Standardhalterung oder des Befestigungsbandes.

### 2. EINFÜHRUNG

Dieses Dokument enthält Informationen und Sicherheitsvorschriften die für einen sicheren Betrieb des Geräts **RG935** unter den beschriebenen Bedingungen unbedingt zu berücksichtigen sind. Nichtbeachtung dieser Informationen und Anweisungen kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise bevor Sie das Gerät benutzen. Im Falle widersprüchlicher Informationen gelten die englischen Anweisungen in diesen Sicherheitshinweisen. Die aktuelle EU-Konformitätserklärung, Baumusterprüfbescheinigung, Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung können unter [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) heruntergeladen oder bei der **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** angefordert werden.

### 3. VORBEHALT

Der Inhalt dieses Dokuments basiert auf der aktuellen Funktion des Gerätes. Die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt, auf die stillschweigende Garantie der Marktgänglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor.



Die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz. Alle Rechte vorbehalten. Für Datenverluste oder andere Schäden gleich welcher Art, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstanden sind, übernimmt die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** keine Haftung.



#### 4. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung befindet sich am Ende dieser Anleitung.

#### 5. WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- Berühren Sie das Display nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Staub und Schmutz oder Ihre Fingernägel können die Displayscheibe zerkratzen. Bitte halten Sie die Displayscheibe sauber, indem Sie diese regelmäßig mit einem weichen Stofftuch reinigen.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus, da dadurch der Akku überhitzen kann, was zu Feuer oder im schlimmsten Fall zu einer Explosion führen kann.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Substanzen.
- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Laden Sie das Gerät nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, wo das Benutzen verboten ist.
- Setzen Sie das Gerät oder das Ladegerät keinen starken elektrischen Magnetfeldern aus, wie sie z. B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht selbst und führen Sie auch keine Reparaturen selbst durch. Unsachgemäße Reparaturen können zur Zerstörung des Geräts, zu Feuer oder zu einer Explosion führen. Das Gerät darf nur von autorisierten Fachleuten repariert werden.
- Verwenden Sie nur von **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** zugelassenes Zubehör.
- Schalten Sie das Gerät in Kliniken oder anderen medizinischen Einrichtungen aus. Dieses Gerät kann die Funktion von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörhilfen beeinflussen. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zwischen Gerät und einem Herzschrittmacher ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke beim Anschließen von Kopfhörern und Kopfhörern nicht zu hoch eingestellt ist, um Ihr Gehör zu schützen.
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts während der Steuerung eines Kraftfahrzeuges auf die entsprechenden Landesgesetze.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Ladekabel, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen des Geräts oder des Ladegeräts. Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.
- Das Netzteil muss in der Nähe der Ausrüstung aufgestellt werden und leicht zugänglich sein.
- Das Produkt darf nur mit einer USB-Schnittstelle der Version USB 2.0 verbunden werden.
- Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie dazu verpflichtet alte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
- Für Schäden durch Computerviren, die beim Gebrauch der Internetfunktionen heruntergeladen werden, ist der Benutzer selbst verantwortlich. Ein Regressanspruch gegenüber der **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** besteht nicht.



#### WARNUNG

Die **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise oder unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

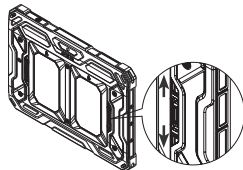
#### 6. AKKU

Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Akkutyp ersetzt wird. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den Anweisungen.

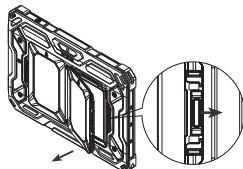
## 7. VORBEREITUNG

### 7.1 EINSETZEN DES AKKUS (SIEHE ABBILDUNG AUF SEITE 3)

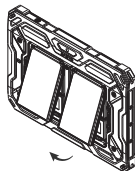
7.1.1 Halten Sie das Tablet mit der Rückseite nach oben, wie in Abbildung 1 dargestellt, und öffnen Sie die obere und untere Verriegelung der Akkuabdeckung nach oben bzw. unten.



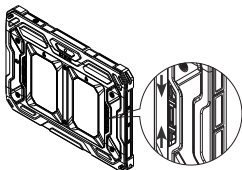
7.1.2 Schieben Sie dann den Schieber der Akkuabdeckung nach außen, und wenn er seine Endposition erreicht hat, schließen Sie mit der anderen Hand die Akkuabdeckung von der Seite der Akkuabdeckung her.



7.1.3 Nehmen Sie die Akkuabdeckung ab und legen Sie den Akku in das Akkufach ein.



7.1.4 Drücken Sie nach dem Einsetzen der Akkuabdeckung mit der Hand auf den Rand der Akkuabdeckung, um die oberen und unteren Schnappverschlüsse zu schließen.



**Tipps:**

1. Wenn die Akkuabdeckung nicht vollständig hereingedrückt wird, lassen sich die oberen und unteren Schnappverschlüsse nicht schließen.
2. Bringen Sie die Akkuabdeckung bei nicht vollständig geöffneten oberen und unteren Schnappverschlüssen der Akkuabdeckung an. Die Akkuabdeckung muss nicht fest angedrückt werden.

**Hinweis:**

Bitte stellen Sie sicher, dass die Gummiaabdeckung des Ohrhörers und der USB-Anschluss des Geräts perfekt abgedichtet sind, damit die Wasser- und Staubdichtigkeit gewährleistet wird. Es wird keine nachträgliche, gesonderte Erklärung abgegeben.

**Bitte lassen Sie die andere Batterieabdeckung beim Ersetzen der Batterie an Ort und Stelle, da sonst der Hot-Switch ausfällt. (Wenn Sie die Batterien ersetzen, schaltet sich das Tablet aus).**

**7.2. EINSETZEN DER NANO-SIM-KARTE (siehe Abbildung auf Seite 3)**

Das Gerät besitzt zwei Steckplätze für Nano-SIM-Karten. Stecken Sie den Auswurfstift in den SIM-Kartensteckplatz, um das SIM-Kartenfach auszuwerfen.

**7.3 EINSETZEN DER microSD-KARTE (siehe Abbildung auf Seite 3)**

Das Gerät unterstützt eine microSD-Karte (bis zu 256 GB). Sie befindet sich im SIM-Kartenfach. Der SIM-Steckplatz 2 kann entweder eine microSD-Karte oder eine weitere SIM-Karte aufnehmen. Beispiel: eine SIM-Karte und eine microSD-Karte, oder zwei SIM-Karten und keine microSD-Karte.

**WARNUNG**

Legen Sie die microSD-Karte nur ein bzw. nehmen Sie sie nur heraus, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

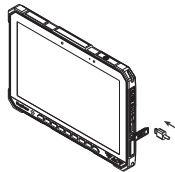
**Hinweis:**

Bitte stellen Sie sicher, dass die Gummiaabdeckung des Ohrhörers und der USB-Anschluss des Geräts perfekt abgedichtet sind, damit die Wasser- und Staubdichtigkeit gewährleistet wird. Es wird keine nachträgliche, gesonderte Erklärung abgegeben.

**7.4. AUFLADEN**

Das Modell RG935 unterstützt 9V/2A-Aufladung. Verwenden Sie nur RugGear-lizenzierte Ladegeräte und -kabel, da nicht-lizenzierte Produkte eine Explosion des Akkus verursachen oder das Gerät beschädigen können.

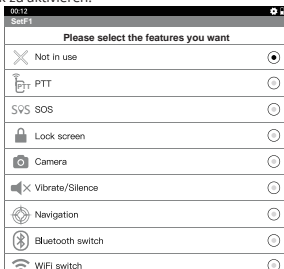
Das Gerät darf nur bei Umgebungstemperaturen von +0 °C bis +45 °C aufgeladen werden. Die normale Betriebstemperatur dieses Mobiltelefons liegt bei -10°C bis 50°C.



## 8. EINFÜHRUNG IN DIE FUNKTIONEN

### 8.1. Funktionstasten/angepasste Tasten (F1/F2/F3)

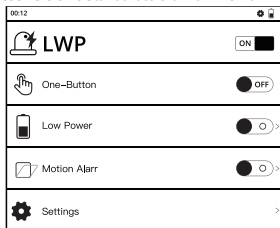
Die Funktionstasten (F1/F2/F3) sind angepasste Tasten, so dass Sie gewünschte Merkmale auswählen und ändern können. Bei der ersten Verwendung müssen Sie diese Einstellungen in Ihrer APP (CustomKey) vornehmen. Die Taste F1 kann als PTT-Taste genutzt werden. Wählen Sie in der Menüliste „PTT“ aus und halten Sie dann die Taste F1 gedrückt, um das Software-Talkback zu aktivieren.



### 8.2. Multifunktionaler Alarm (LWP)

Multifunktionaler Alarm bezieht sich auf die Funktion, die den Status des Mobiltelefons bei Bewegung und Ruhe erkennt und automatisch per Telefonanruf/SMS den Notfallkontakt benachrichtigt.

1. Standard-Passwort: 1122.
2. Nach dem erstmaligen Öffnen der Anwendung müssen Sie eine Standardtelefonnummer für den Alarm festlegen.
3. Wenn das Mobiltelefon zwei SIM-Karten verwendet, müssen Sie eine Standardtelefonnummer für Anrufe bzw. SMS festlegen.



### 8.3. Screenshot aufnehmen

Zum Aufnehmen eines Screenshots drücken Sie gleichzeitig die „Einschalttaste“ und die Taste „Volume -“ (Lautstärke verringern).

### 8.4 Akkusymbol auf dem Bildschirm

Wenn zwei Akkus gleichzeitig verwendet werden, zeigt das Akkusymbol auf dem Bildschirm die prozentuale Gesamtkapazität von Akku 1 und Akku 2 an.

Wenn nur ein Akku verwendet wird, zeigt das Akkusymbol den Prozentsatz der Kapazität dieses Akkus an.

### 8.5 Beschreibung der Anzeige-LED

	LED-Status	Anzeige
Anzeige-LED (vorne)	Das rote Licht ist immer an.	Aufladen
	Das grüne Licht ist immer an.	Vollständig aufgeladen 100 %
	Das rote Licht blinkt kontinuierlich.	Niedriger Akkustand < 15 %, das Tablet muss aufgeladen oder der Akku muss gewechselt werden.
Akkustatusanzeige (hinten)	Das orange Licht ist immer an.	Niedriger Akkustand < 30 %, das Tablet muss aufgeladen oder der Akku muss gewechselt werden.
	Das rote Licht ist immer an.	Niedriger Akkustand < 15 %, der Akku-Hot-Switch wird gleich abgeschaltet.

### 8.6 Hinweis zu E/A-Schnittstellen (Typ C & Typ A)

1. Typ A (USB 2.0): Schließen Sie das Gerät vom Typ A-OTG an. Aufladen wird nicht unterstützt.
2. Typ C (USB 3.1 Gen): Zum Aufladen und zum Anschließen des Geräts mit dem mitgelieferten USB-Kabel; zum Anschließen von Geräten vom Typ C-OTG und zur Unterstützung des DP-Videoausgangs und der einzeiligen Typ-C-Zusatzanzeige.
3. Wenn Typ C alleine verwendet wird, unterstützt er die Geschwindigkeit von USB 3.1 Gen.
4. Wenn eine E/A-Schnittstelle (Typ C oder Typ A) bereits mit einem OTG-Gerät verbunden ist und die andere Schnittstelle mit einem OTG-Gerät verbunden ist, besteht die Gefahr, dass das zuerst angeschlossene Gerät erneut angeschlossen wird.
5. Wenn eine Typ-C- oder Typ-A-Schnittstelle mit einem OTG-Gerät verbunden ist, kann das Tablet nur als Master-Gerät (mit dem OTG-Gerät verbunden) fungieren. Der Slave-Geräte-Modus (z. B. der Modus als U-Laufwerk) wird nicht unterstützt.
6. Wenn eine Typ-C- und eine Typ-A-Schnittstelle gleichzeitig verwendet werden, unterstützt Typ C nicht die Geschwindigkeitsrate USB3.1Gen und wechselt automatisch zur Geschwindigkeitsrate USB2.0.
7. Der Betrieb aller USB-kompatiblen Peripheriegeräte kann nicht garantiert werden.

### 9. WIEDERVERWERTUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschriften gelten in der Europäischen Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie gebrauchte elektronische Produkte, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder



dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** Vertreter.

#### **10. INFORMATIONEN ZUR CE SAR ZERTIFIZIERUNG (SPE-ZIFISCHE ABSORBATIONSRATE)**

Der SAR-Grenzwert liegt in Europa bei 2,0 W/kg. Das Gerät wurde ebenfalls mit diesem Grenzwert getestet. Der höchste SAR-Wert, der bei der Produktzertifizierung gemäß diesem Standard für die Verwendung am Körper gemessen wurde, beträgt 0.64 W/kg und getragen am Körper getragen ist 1.29 W / kg. Das Gerät wurde auf typische Situationen beim Tragen am Körper mit der Rückseite des Telefons in einem Abstand von 5 mm vom Körper getestet. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 5 mm vom Körper verwendet wird. Achten Sie bei der Verwendung von Gürtelclips, Gürteltaschen und ähnlichem Zubehör darauf, dass das Zubehör keine metallischen Gegenstände enthält. Der Einsatz von Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Richtlinien für HF-Exposition und ist nicht zulässig.

#### **11. WARENZEICHEN**

Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

#### **12. GARANTIE**

- For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- FCC-Informationen finden Sie unter [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com). Sie finden diese Informationen im Abschnitt „Support“.

## DANSK

### 1. TASTER OG SPECIELLE FUNKTIONER (SE ILLUSTRATION PÅ SIDE 3)

**1\_SOS-TAST:** Tryk og hold nede for at vælge et nødtelefonnummer, du har lagret. Denne funktion kan kun bruges med en valgfri tilgængelig LWP-app.

**2\_STRØMINDIKATOR, SE DEN DETALJEREDE DEFINITION I 8.5.**

**3\_FORSIDEKAMERA.**

**4\_MIKROFON/BAROMETRISK SENSOR**

**5\_FUNKTIONSTASTER/TILPASSEDE TASTER:** F1/F2/F3, programmerbare taster brugt af forskellige apps.

**6\_TILBAGETAST/HJEMTAST/NYLIG APPLIKATION**

**7\_LYDSTYRKETAST:** Lydstyrke op/Lydstyrke ned.

**8\_TÆND/SLUK-TAST:** Tryk og hold nede for at slå enheden TIL/FRA. Tryk for for at tænde. TIL/FRA for standby-tilstand.

**9\_HØJTALER**

**10\_4 FJEDERSTIFTER FORBINDER DOCKINGSTATIONEN TIL TABLETOPLADNING**

**11\_SIM-KORT/MICRO SD-ÅBNING:** Understøtter Nano SIM-kort eller microSD-kort.

**12\_3,5 MM LYDSTIK**

**13\_TYPE A:** Tilslutter Type-A OTG-enheden; opladning understøttes ikke.

**14\_TYPE C:** Til opladning og tilslutning af enheden med det medfølgende USB-kabel samt til tilslutning af Type-C OTG-enhed.

**15\_INDIKATOR-LED1 FOR BATTERISTATUS:**  Indikerer niveauet af batteri nr. 1; se detaljerne i 8.5.

**16\_BAGSIDEKAMERA**

**17\_INDIKATOR-LED2 FOR BATTERISTATUS:**  Indikerer niveauet af batteri nr. 2; se detaljerne i 8.5.

**18\_BLITZ:** Valgfrit, når der tages billeder/videoer, eller fungerer som en lygte.

**19\_BATTERI 1:** udtageligt batteri.

**20\_BATTERI 2:** udtageligt batteri.

**21\_BATTERIDÆKSELLÅS:** Bruges til at låse op/låse batteridækslet.

**22\_6 SKRUEHULLER:** Bruges til at fastgøre det standardmæssige VESA-monteringsbeslag eller båndstroppen.

### 2. INTRODUKTION

Dette dokument indeholder information og sikkerhedsregler, som absolut skal følges for en sikker drift med enhed **RG935** under de beskrevne betingelser. Manglende overholdelse af disse informationer og anvisninger kan have farlige følger eller være en overtrædelse af regler.

Læs brugsvejledningen og disse sikkerhedsoplysninger, før enheden bruges. I tilfælde af modstridende informationer gælder de engelske instruktioner i disse sikkerhedsoplysninger.

Den seneste EU-overensstemmelseserklæring, typecertifikat, sikkerhedsoplysninger og brugsvejledningen kan downloades på [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) eller rekvireres hos **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

### 3. FORBEHOLD

Indholdet i dette dokument er baseret på enhedens aktuelle funktion. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** påtager sig hverken eksplicit eller implicit noget som helst ansvar for rigtigheden eller fuldstændigheden af indholdet i dette dokument, herunder, men ikke begrænset til, stilltende garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, medmindre gældende lovgivning eller jurisdiktioner foreskriver en obligatorisk forpligtelse.

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** forbeholder sig til enhver tid ret til uden forudgående varsel at foretage ændringer i dette dokument eller trække dokumentet tilbage. Ændringer, fejl eller trykfejl begrunder ikke ret til erstatning. Alle rettigheder forbeholdes.

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** påtager sig intet ansvar for datatab eller andre skader ligegyldigt hvilken type, der er en følge af en usagkyndig brug af enheden.

#### 4. EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

EU-overensstemmelsesteklæringen befinder sig i slutningen af denne vejledning.



#### 5. YDERLIGERE SIKKERHEDSBESTEMMELSER

- Berør ikke displayet med skarpkantede genstande. Støv og snavs eller dine fingernegle kan ridse displayruden. Hold displayruden ren ved regelmæssigt at rengøre den med en blød tekstilklud.
- Enheden må ikke udsættes for høje temperaturer, da batteriet kan blive overopvarmet herigennem, hvilket kan resultere i brand eller i værste fald en eksplosion.
- Oplad ikke enheden i nærheden af brændbare eller eksplosive stoffer.
- Oplad kun enheden i tørre, indendørs rum.
- Oplad ikke enheden i en omgivelse, der er fugtig eller støvet.
- Brug ikke enheden på steder, hvor brug er forbudt.
- Udsæt ikke enheden eller opladeren for stærke elektriske magnetfelter, såsom de f.eks. dannes fra induktionskomfurer eller mikrobølgeovne.
- Åbn ikke enheden selv og udfør heller ikke selv reparationer. Usagkyndige reparationer kan føre til ødelæggelse af enheden, brand eller en eksplosion. Enheden må kun repareres af autoriserede fagfolk.
- Brug kun tilbehør, der er godkendt af **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**
- Sluk enheden på hospitaler eller andre medicinske faciliteter. Denne enhed kan påvirke funktionen ved medicinsk udstyr såsom pacemakere og høreapparater. Hold altid en sikkerhedsafstand på mindst 15 cm mellem enheden og en pacemaker.
- Sørg for, at lydstyrken ikke er sat for høj, når du tilslutter øretelefoner og hovedtelefoner for at beskytte din hørelse.
- Overhold relevante, nationale love, når enheden bruges, mens der køres i et køretøj.
- Sluk for enheden og kobl ladekablet fra, før enheden rengøres.
- Brug ikke kemiske midler til at rengøre enheden eller opladeren. Rengør udstyret med en blød, fugtet antistatisk klud.
- Adapteren skal installeres i nærheden af udstyret og skal være nemt tilgængelig.
- Produktet må kun tilsluttes en USB-grænseflade med version USB2.0.
- Batterier hører IKKE til i husholdningsaffald. Som forbruger er man forpligtet til at indlevere gamle batterier til korrekt bortskaffelse.
- Brugeren er selv ansvarlig for skader forårsaget af computervirus, der downloades i forbindelse med brug af internetfunktionerne. Der er ingen regreskrav over for **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**



#### ADVARSEL

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af disse anvisninger eller forkert brug af enheden.

#### 6. BATTERI

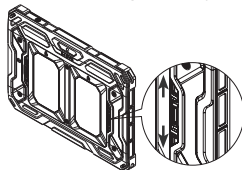
Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Bortskaf brugte batterier i henhold til vejledningen.

#### 7. FORBEREDELSE

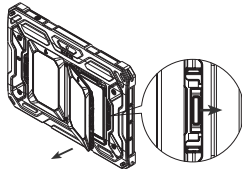
7.1. Isæt batteriet (se illustration på side 3)



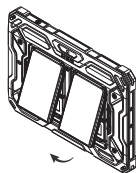
7.1.1 Mens bagsiden af tabletten vender opad, som vist på figur 1, skal du åbne de øvre og nedre låse på batteridækslet henholdsvis op eller ned.



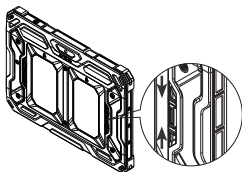
7.1.2 Skub derefter batteridækslets glidelås udad, og når den når den endelige position, skal du bruge den anden hånd til at spænde batteridækslet fra batteridækslets side.



7.1.3 Fjern batteridækslet, og læg batteriet i batterirummet.



7.1.4 Efter batteridækslet er installeret, skal du trykke på batteridækslets kant med din hånd for at fastgøre de øvre og nedre spændelåse.



**Tips:**

1. Når batteridækslet ikke er trykket helt på plads, kan de øvre og nedre spændelåse ikke låses.
2. Når batteridækslets øvre og nedre spændelåse ikke er helt åbne, skal batteridåse installeres. Batteridækslet vil ikke blive presset stramt fast.

**Bemærk:**

Sørg for, at gummidækslet på enhedens høretelefon og USB-stik er perfekt tætnet for at få den vandtætte og støvtætte funktion til at virke godt. Der vil ikke blive givet en særlig erklæring senere.

**Hold venligst det andet batteridækselet på plads, når du udskifter batteriet, ellers vil hot-switchen svigte. (når du udskifter batterierne, slukkes tabletten).**

**7.2. INSTALLATION AF NANO SIM-KORTET (se illustration på side 3)**

Enheden har to åbninger til nano SIM-kort. Brug ejectorstiften til at få adgang til SIM-kortåbningen, indtil SIM-kortbakken skubbes ud.

**7.3 INSTALLATION AF MICROSD-KORTET (se illustration på side 3)**

Enheden understøtter et microSD-kort (op til 256 GB). Det er placeret i SIM-kortbakken. SIM-åbning 2 kan understøtte enten et microSD-kort eller et ekstra SIM-kort. For eksempel: Et SIM-kort og microSD, eller to SIM-kort og intet microSD.

**ADVARSEL**

Indsæt eller fjern microSD-kortet, når enheden er slukket.

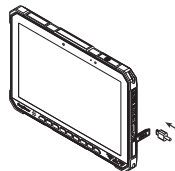
**Bemærk:**

Efter isætningen skal du sørge for, at gummipropen til hovedtelefon- og USB-porten i hele telefonen er intakt og lukket for at være vandtæt og støvtæt. Med hensyn hertil vil der ikke blive foretaget yderligere særlige erklæringer i senere kapitler.

**7.4. OPLADNING**

RG935 understøtter opladning med 9V/2A. Brug kun RugGear-licenserede oplader og kabler, da ikke-licenserede produkter kan få batteriet til at eksplodere eller beskadige din enhed.

Du kan kun oplade enheden ved et omgivende temperaturområde på +0°C til +45°C. Den normale driftstemperatur af denne mobiltelefon er -10°C til 50°C.

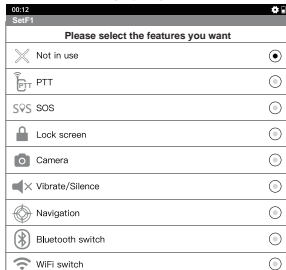


**8. INTRODUKTION TIL FUNKTIONER**

**8.1. Funktionstaster/tilpassede taster (F1/F2/F3)**

Funktionstaster (F1/F2/F3) er tilpassede taster. Du kan vælge og modificere de funktioner, du vil. Når du bruger en for første gang, skal den indstilles i din app

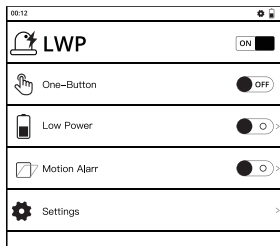
(Tilpasset tast). F1-tasten kan bruges som en PTT-tast. Vælg PTT i menulisten, og tryk og hold derefter F1-tasten nede for at aktivere software talkback.



## 8.2. Multifunktional alarm (LWP)

Den multifunktionelle alarm referer til den funktion, der detekterer mobiltelefonstatusen under bevægelse og hvile og giver automatisk nødkontakten besked via telefonopkald/SMS.

1. Standardadgangskode: 1122.
2. Efter at have åbnet appen for første gang skal du indstille et standardtelefonnummer for alarmer.
3. Hvis mobiltelefonen bruger to SIM-kort, skal du indstille et standardtelefonnummer for opkald/SMS.



### 8.3. Tag et skærmbillede

Tryk på "tænd/sluk-knappen" og "lydstyrke -" på samme tid for at tage et skærmbillede.

### 8.4 Batterikon på skærmen

Når der bruges to batterier på samme tid, repræsenterer batterikonet på skærmen den samlede kapacitetsprocent af batteri 1 + batteri 2. Når der anvendes et enkelt batteri, indikerer batterikonet procentdelen af dette enkelte batteris kapacitet.

### 8.5 Beskrivelse af indikatorlys

	LED-status	Indikation
LED-indikatorlys (Forside)	Det røde lys er altid tændt.	Oplader
	Det grønne lys er altid tændt.	Helt opladet 100%
	Rødt lys blinker kontinuerligt.	Lavt batteri < 15%, tablet skal genoplades, eller batteriet skal bare udskiftes.
Indikator for batteristatus (Bagside)	Det orange lys er altid tændt.	Lavt batteri < 30%, tablet skal genoplades, eller batteriet skal bare udskiftes.
	Det røde lys er altid tændt.	Lavt batteri < 15%, batteriets varme kontakt er ved at blive deaktiveret.

### 8.6 I/O-grænsefladebesked (Type C & Type A)

1. Type A (USB 2.0): Tilslut Type A OTG-enheden. Opladning understøttes ikke.
2. Type C (USB 3.1 Gen): For at oplade og tilslutte enheden med det medfølgende USB-kabel; for at tilslutte Type C OTG-enheden og understøtte DP-videooutput og Type C enkeltlinjet ekstra skærm.
3. Når Type C bruges alene, understøtter den USB 3.1 Gen hastighedsraten.
4. Hvis en I/O-grænseflade (Type C eller Type A) allerede er sluttet til en OTG-enhed, og den anden grænseflade er forbundet til en OTG-enhed, er der risiko for, at den første enhed, der blev tilsluttet, bliver tilsluttet igen.
5. Når en Type C eller Type A grænseflade er forbundet til OTG-enheden, kan tabletten kun være master-enheden (sluttet til OTG-enhed), og slave-enhedstilstanden (såsom U-drevtilstanden) understøttes ikke.
6. Når en Type C og Type A grænseflade bruges på samme tid, understøtter Type C ikke USB 3.1 Gen hastighedsraten og skifter automatisk til USB 2.0 hastighedsrate.
7. Drift af alle USB-kompatible perifere enheder er ikke garanteret.

### 9. GENANVENDELSE

Symbolet for den overstrøgne affaldsspand på hjul, som kan findes på produktet, på batteriet, i dokumentationen eller emballagen, betyder, at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og batterier skal indleveres til en separat affaldsindsamling i slutningen af produktets levetid. Disse forskrifter gælder inden for Den Europæiske Union. Bortskaf ikke disse produkter sammen med usorteret husholdningsaffald. Bortskaf altid brugte elektroniske produkter, batterier samt emballagemateriale på dertil beregnede indsamlingssteder. På den måde forebygges ukontrolleret bortskaffelse af affald og genbrug af materielle ressourcer fremmes. Yderligere informationer kan fås hos den forhandler, hvor produktet blev købt, hos lokale affaldsvirksomheder, statslige myndigheder, når det drejer sig om overholdelse af producentansvaret, eller hos den **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**-repræsentant, der er ansvarlig for det pågældende land eller område.



#### **10. INFORMATIONER OM CE SAR-CERTIFICERING (SPECIFIC ABSORPTION RATE)**

SAR-grænsen for Europa er 2,0 W/kg. Enheden er også testet mod denne SAR-grænse. Den højest indberettede SAR-værdi under denne standard under produktcertificering for brug på kroppen er 0.64 W/kg og når den bæres slidt på kroppen, er den 1.29 W / kg. Denne enhed blev testet ved typiske kropsbårne handlinger med bagsiden af håndsættet holdt 5 mm fra kroppen. Enheden overholder RF-specifikationerne, når enheden anvendes 5 mm fra kroppen. Brugen af bælteklips, hylstre og lignende tilbehør bør ikke indeholde metalliske komponenter. Brugen af tilbehør, der ikke opfylder disse krav, opfylder eventuelt ikke kravene til RF-eksponeringskravene, og bør undgås.

#### **11. VAREMÆRKER**

Alle andre varemærker og copyrights tilhører disses respektive ejere.

#### **12. GARANTI**

- For europæiske kunder kan du tjekke: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For kunder i Amerika kan du tjekke: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- For FCC-oplysninger kan du gå til [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) og finde den under "Support" sektionen.

## SUOMI

### 1. NÄPPÄIMET JA ERIKOISTOIMINNOT (KS. KUVA SIVULLA 3)

**1\_SOS-PAINIKE:** Valitse tallentamasi hätänumero painamalla ja pitämällä painiketta alhaalla. Tätä toimintoa voidaan käyttää vain lisävarusteena saatavan LWP-sovelluksen kanssa.

### 2. VIRRAN MERKKIVALO, KATSO TARKAT MÄÄRITYKSET KOHDASTA 8.5.

#### 3. ETUKAMERA.

#### 4. MIKROFONI/ILMANPAINANTURI

**5. TOIMINTO-/MUKAUTETUT NÄPPÄIMET:** F1/F2/F3, eri sovellusten käyttämät ohjelmoitavat näppäimet.

#### 6. TAKAISIN-NÄPPÄIN/ETUSIVU-NÄPPÄIN/VASTA KÄYTETTY SOVELLUS

**7. ÄÄNENVOIMAKKUUDEN NÄPPÄIN:** Äänenvoimakkuus alas/ylös.

**8. VIRTAPAINIKE:** Kytke laitteen virta päälle ja pois päältä painamalla ja pitämällä painiketta alhaalla. Kytke virta päälle painamalla lyhyesti. Valmiustila päällä / pois päältä.

#### 9. KAIUTIN

**10. 4 JOUSIKUORMITETTUA KOSKETINTA LIITTÄÄ TELAKOINTIASEMAN TABLETIN LATAAMISEKSI**

**11. SIM-KORTTI/MIKRO-SD-KORTTIPAIKKA:** Tukee Nano SIM -korttia tai mikroSD-korttia.

#### 12. 3,5 MM ÄÄNILIITIN

**13. A-TYYPPI:** Liittää A-tyypin OTG-laitteen; lataus ei ole mahdollista.

**14. C-TYYPPI:** Mahdollistaa laitteen lataamisen ja liittämisen pakkaukseen kuuluvalla USB-kaapelilla, sekä C-tyypin OTG-laitteen liittämisen.

**15. AKUN TILAILMAISIN LED1:**  Osoittaa akkutasoa #1; katso tiedot kohdasta 8.5.

#### 16. TAKAKAMERA

**17. AKUN TILAILMAISIN LED2:**  Osoittaa akkutasoa #2; katso tiedot kohdasta 8.5.

**18. SALAMA:** Valinnainen kuvia ottaessa / videoita tallentaessa tai toimii taskulamppuna.

**19. AKKU 1:** irrotettava akku.

**20. AKKU 2:** irrotettava akku.

**21. AKKUKOTELON KANNEN LUKITUS:** Akkukotelon kannen avaamiseen/lukitsemiseen.

**22. 6 RUUVIREIKKÄÄ:** Perusmallisen VESA-kannattimen tai hinnan kiinnittämiseen.

### 2. JOHDANTO

Tämä asiakirja sisältää tietoja ja turvallisuusohjeita, jotka ovat **RG935**-puhelimien käytön ja moitteettoman toiminnan edellytys. Tietojen ja ohjeiden noudattamatta jättämisellä voi olla vakavia seurauksia, ja se voi olla määräysten vastaista. Lue käyttöohje ja nämä turvallisuusohjeet ennen puhelimen käyttämistä. Jos tiedoissa esiintyy ristiriitaisuuksia, turvallisuusohjeiden englanninkielinen versio on ensisijaisesti pätevä.

EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus, sertifikaatit, turvaohjeet ja oppaat löytyvät osoitteesta [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) tai ne voi pyytää **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**:ta.

### 3. VARAUS

Tämän asiakirjan sisältö perustuu laitteen toimintaan asiakirjan laatimishetkellä. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** ei vastaa nimenomaisesti eikä muulla tavoin asiakirjan sisällön paikkansapitävyydestä tai täydellisyydestä mukaan lukien laitteen markkinakelpoisuus ja soveltuvuus tiettyyn käyttötarkoitukseen, ellei pakottavasta lainsäädännöstä tai oikeuskäytännöstä muuta johdu.

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** pidättää oikeuden muuttaa asiakirjaa tai vetää se takaisin milloin tahansa ilman ennakkovaroitusta. Muutokset, virheet

ja painovirheet eivät oikeuta vahingonkorvauksiin. Kaikki oikeudet pidätetään.

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** ei vastaa tietojen häviämisestä tai mistään muistakaan vahingoista, joiden syynä on laitteen epäasianmukainen käyttö.

#### 4. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on tämän ohjeen lopussa.



#### 5. MUITA TURVALLISUUSOHJEITA

- Älä koske laitteen näyttöön terävillä esineillä. Pölypartikkelit ja kynnet saattavat naarmuttaa näyttöä. Pidä näyttö puhtaana. Poista pöly näytöltä pehmeällä kankaalla varovaisesti, äläkä naarmuta näyttöä.
- Älä vie laitetta ympäristöihin, joiden lämpötila on äärimmäisen korkea tai alhainen, koska tämä voi johtaa akun kuumenemiseen, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä lataa laitetta helposti syttyvien tai räjähtävien aineiden lähellä.
- Lataa laitetta vain kuivissa sisätiloissa.
- Älä laita laitetta kosteassa tai pölyisessä ympäristössä.
- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa sen käyttö on kielletty.
- Älä altista laitetta tai laturia voimakkaille sähkömagneettisille kentille, jollaisia esim. induktioliedet ja mikroaaltouuni synnyttävät.
- Älä avaa tai korjaa laitetta itse. Epäasianmukaiset korjaukset voivat tuhota laitteen sekä aiheuttaa tulipaloja ja räjähdyksiä. Laitetta saavat korjata vain valtuutetut ammattilaiset.
- Käytä vain **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**:n hyväksymiä tarvikkeita.
- Kytke laite pois päältä sairaaloissa ja muissa lääkinällisissä laitoksissa. Laite voi vaikuttaa lääkinnällisten laitteiden, kuten sydämentahdistinten ja kuulolaitteiden, toimintaan. Säilytä laitteen ja sydämentahdistimen välillä aina vähintään 15 cm:n turvaväli.
- Varmista, että äänenvoimakkuustaso ei ole liian korkea, kun kuulokkeet ja kuulokkeet liitetään kuulokkeiden suojaamiseen.
- Noudata paikallista lainsäädäntöä, joka koskee laitteen käyttämistä ajoneuvolla ajettaessa.
- Kytke laite pois päältä ja irrota latauskaapeli ennen laitteen puhdistamista.
- Älä käytä laitteen tai laturin puhdistamiseen kemikaaleja. Puhdista laite pehmeällä, kostealla antistaattisella kangasliinalla.
- Sovitin on asennettava laitteiston läheisyyteen, ja sen on oltava helposti saapuvilla.
- Tuotteen saa liittää ainoastaan USB-liitäntään, jonka versio on USB 2.0.
- Älä hävitä vanhoja ja käytöstä poistettuja litiumparistoja talousjätteiden mukana. Käyttäjänä sinun velvollisuutesi on toimittaa vanhat akut valtuutettuun ävityspaikkaan.
- Käyttäjä on yksin vastuussa kaikista haittaohjelman lataamisesta aiheutumisista vaurioista ja vastuista käytettäessä laitteen verkkoja tai muuta tiedonsiirtotoimintaa.

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** ei ole vastuussa mistään näistä vaateista.

#### VAROITUS

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai laitteen asiaankuulumattomasta käytöstä.

#### 6. AKKU

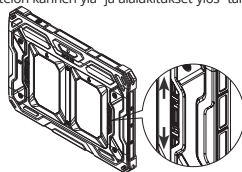
Räjähdyksenvaarana, jos pariston tilalle vaihdetaan vääräntyyppinen paristo. Käytetyt paristot on hävitettävä ohjeiden mukaisesti.

#### 7. VALMISTELUTOIMENPITEET

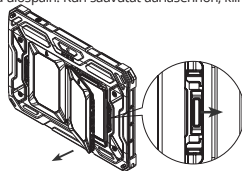


## 7.1. Akun asentaminen (ks. kuva sivulla 3)

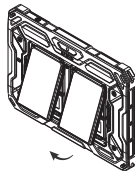
7.1.1 Aseta tabletti ylöspäin kuvan 1 mukaisesti ja avaa akkukotelon kannen ylä- ja alalukitukset ylös- tai alaspäin.



7.1.2 Liu'uta sitten akkukotelon kannessa olevaa lukituskytkintä ulospäin. Kun saavutat ääriasennon, kiinnitä akkukotelon kansi toisella kädellä kannen puolelta.

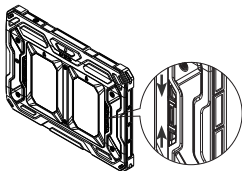


7.1.3 Poista akkukotelon kansi ja aseta akku akkukoteloon.



7.1.4 Kun akkukotelon kansi on asennettu, paina akkukotelon kannen reunaa kädellä ylä- ja alalukituksen kytkemiseksi.



**Vinkkejä:**

1. Kun akkukotelon kantta ei ole painettu täysin paikoilleen, ylä- ja alalukituksia ei voi lukita.
2. Asenna akkukotelon kansi, kun akkukotelon kannen ylä- ja alalukituksia ei ole avattu kokonaan. Akkukotelon kansi ei painaudu tiiviisti.

**Huomaa:**

Varmista, että laitteen kuulokkeen ja USB-liittimen kumikansi on tiivistetty täydellisesti vesi- ja pölytiiviyden varmistamiseksi. Erityisiä vakuutuksia ei anneta myöhemmin.

**Keep toinen akun kansi paikoillaan, kun vaihdat pariston, tai kuuma kytkin ei toimi. (kun vaihdat paristot, tabletti sammuu).**

**7.2. NANO SIM-KORTIN ASENTAMINEN (ks. kuva sivulla 3)**

Laitteessa on kaksi nano SIM-korttipaikkaa. Voit avata SIM-korttipaikan ulostyöntöpilla, jolloin SIM-korttipaikka tulee esiin.

**7.3 MIKROSD-KORTIN ASENTAMINEN (ks. kuva sivulla 3)**

Laitte tukee microSD-korttia (korkeintaan 256 Gt). Se sijaitsee SIM-korttipaikassa. SIM-korttipaikka 2 tukee joko microSD-korttia tai ylimääräistä SIM-korttia. Esimerkki: yksi SIM-kortti ja microSD-kortti, tai kaksi SIM-korttia tai ei lainkaan microSD-korttia.

**VAROITUS**

Aseta tai poista microSD-kortti, kun laite on kytketty pois.

**Huomaa:**

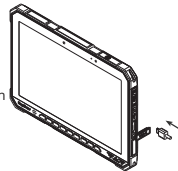
Varmista asennuksen jälkeen, että puhelimen kuuloke- ja USB-portin kumitulppa ovat ehjiä ja suljettuja veden- ja pölynpitävyyden varmistamiseksi. Myöhemmissä luvuissa ei anneta muita ohjeita tätä koskien.

**7.4. Lataaminen**

RG935 tukee 9V:n / 2A:n latausta. Käytä ainoastaan RugGearin lisensoimää latureita ja kaapeleita, sillä muiden kuin lisensoitujen tuotteiden käyttö voi aiheuttaa akun räjähtämisen tai laitteen vaurioitumisen. Laitetta saa ladata ainoastaan ympäristölämpötilassa +0 °C - +45 °C. Tämän matkapuhelimen normaali käyttölämpötila on -10 °C - +50 °C.

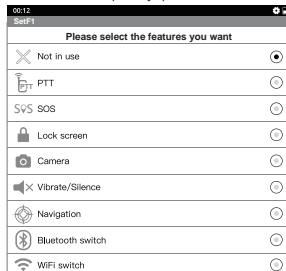
**8. TOIMINTOJEN KUVAUS****8.1. Toiminto-/mukautetut näppäimet (F1/F2/F3)**

Toimintonäppäimet (F1/F2/F3) ovat mukautettavia näppäimiä, voit halutessasi valita ja muokata toimintoja. Kun käytät näppäintä ensimmäisen kerran, se on



asetettava sovelluksessa (CustomKey).

F1-näppäintä voidaan käyttää PTT-näppäimenä. Valitse PTT valikkoluettelosta, paina ja pidä alhaalla sitten F1-näppäintä ohjelmiston vastausta varten.



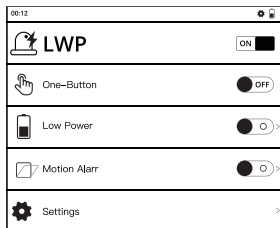
## 8.2. Monitoiminen hälytys (LWP)

Monitoiminen hälytys tunnistaa matkapuhelimen tilan liikkeen ja paikoillaolon aikana ilmoittaen automaattisesti hätätilanteen yhteyshenkilölle puhelulla/tekstiviestillä.

1. Oletussalasana: 1122.

2. Kun sovellus on avattu ensimmäistä kertaa, aseta hälytykseen oletuspuhelinnumero.

3. Jos matkapuhelin käyttää kahta SIM-korttia, oletuspuhelinnumero tulee asettaa soittamista/tekstiviestiä varten.



### 8.3. Näyttökuvan ottaminen

Voit ottaa näyttökuvan painamalla virtapainiketta ja "äänenvoimakkuus-" -näppäintä samanaikaisesti.

### 8.4. Akun kuvake näytössä

Kun kahta akkua käytetään samanaikaisesti, näytössä oleva akun kuvake näyttää akun 1 ja 2 kokonaiskapasiteetin prosentteina. Yhtä akkua käytettäessä akun kuvake näyttää kyseisen akun kapasiteetin.

### 8.5. Merkkivalon kuvaus

	LED-merkkivalon tila	Selitys
LED-merkkivalo (edessä)	Punainen valo palaa pysyvästi.	Lataus käynnissä
	Vihreä valo palaa pysyvästi.	Ladattu täyteen 100 %
	Punainen valo vilkkuu jatkuvasti.	Alhainen akkuvirta < 15 %, tabletti on ladattava, tai akku vaihdettava.
Akun tilailmais (takana)	Oranssi valo palaa pysyvästi.	Alhainen akkuvirta < 30 %, tabletti on ladattava, tai akku vaihdettava.
	Punainen valo palaa pysyvästi.	Alhainen akkuvirta < 15 %, akun lämpökytkin on kytkettyymässä pois päältä.

### 8.6. I/O-liitännän ilmoitus (tyypit C ja A)

1. Tyyppi A (USB 2.0): Liitä A-tyypin OTG-laite. Latausta ei tueta.
2. Tyyppi C (USB 3.1 -sukupolvi): Voit ladata ja liittää laitteen pakkaukseen kuuluvalla USB-kaapelilla. C-tyypin OTG-laitteen liittäminen ja DP-videolähdön sekä C-tyypin yksirivisen lisänäytön tuki.
3. Kun C-tyyppiä käytetään yksistään, se tukee USB 3.1 -sukupolven -nopeutta.
4. Jos I/O-liitäntä (tyyppi C tai A) on jo liitetty OTG-laitteeseen, ja toinen liitäntä on liitetty OTG-laitteeseen, ensimmäiseksi liitetyssä laitteessa on udelleenkytkemisen vaara.
5. Kun tyyppi C tai A liitäntä on kytketty OTG-laitteeseen, tabletti voi olla vain päälaite (kytketty OTG-laitteeseen), eikä lisälaitetila (kuten U-asemaa) tueta.
6. Kun tyyppi C ja A liitäntää käytetään samanaikaisesti, tyyppi C ei tue USB3.1 -sukupolven nopeutta ja muuttuu automaattisesti USB2.0-nopeudeksi.
7. Kaikkien USB-yhteensopivien ohesilaitteiden toimintaa ei taata.

### 9. KIERRÄTYS

Tuotteessasi, akussa, kirjallisuudessa tai paikkauksessa oleva pyöreällisen roskasäiliön kuva, jonka päällä on rasti, muistuttaa sinua siitä, että kaikki sähköiset ja elektroniset tuotteet, akut ja akkumulaattorit täytyy viedä erilliseen keräykseen niiden käyttöänsä päätyttyä. Tämä vaatimus on voimassa Euroopan Unionissa. Älä häitä näitä tuotteita lajittelemattomina talousjätteen joukossa. Palauta aina käytetyt elektronikkatuotteesi, akut ja pakkauksmateriaalit erillisiin keräyspisteisiin. Näin voit estää hallitsemattoman jätteiden hävittämisen ja edistää materiaalien kierrätystä. Lisää yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa tuotteen jälleenmyyjältä, paikallisilta jäteviranomaisilta, kansallisilta tuottajavastuuorganisaatioilta tai paikalliselta **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** -edustajalta.



### 10. TIETOA CE SAR-SERTIFIOINNISTA (OMINAISABSORPTIOPEUS)

SAR-raja-arvo on Euroopassa 2,0 W/kg. Laitte on testattu kyseisen SAR-raja-arvon perusteella. Tuotteen sertifiointiprosessin aikana käytetty suurin standardin mukainen SAR-arvo keholla kannettaessa oli 0,64 W/kg käytettäessä kulumista päällä on 1,29 W / kg. Laitetta testattiin tyypillisissä käyttötilanteissa keholla kannettaessa siten, että käsiyksikön tausta oli 5mm:n päässä kehosta. Laitte täyttää RF-vaatimukset, kun sitä käytetään 5 mm:n päässä kehosta. Käytettävissä

vyökiinnikkeissä, koteloissa ja vastaavissa tarvikkeissa ei saa olla metalliosia. Jos käytettävät tarvikkeet eivät täytä kyseisiä vaatimuksia, ne eivät ehkä ole RF-  
altistusvaatimusten mukaisia, ja niiden käyttöä on vältettävä.

#### **11. TAVARAMERKKEJÄ**

Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat haltijoidensa omaisuutta.

#### **12. TAKUU**

- Eurooppalaisille asiakkaille tarkista: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Amerikan asiakkaille tarkista: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- FCC: n tiedot löytyvät osoitteesta [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) ja löydät sen osasta "Tuki".

## FRANÇAIS

### 1. BOUTONS ET FONCTIONNALITÉS PARTICULIÈRES (VOIR L'ILLUSTRATION DE LA PAGE 3)

**1. TOUCHE SOS** : Maintenez-la enfoncée pour sélectionner un numéro d'urgence que vous avez sauvegardé. Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec une application LWP disponible en option.

**2. INDICATEUR DE PUISSANCE. MERCI DE CONSULTER LA DÉFINITION PRÉCISE DU POINT 8.5.**

**3. APPAREIL PHOTO AVANT.**

**4. CAPTEUR MIC/BAROMÉTRIQUE**

**5. TOUCHES DE FONCTION/PERSONNALISÉES** : F1/F2/F3, touches programmables utilisées par différentes applications.

**6. TOUCHE RETOUR/TOUCHE ACCUEIL/APPLICATION RÉCENTE**

**7. TOUCHE VOLUME** : Augmenter/diminuer le volume

**8. TOUCHE ALIMENTATION** : Maintenez-la enfoncée pour allumer et éteindre l'appareil. Appuyez brièvement pour activer/désactiver le mode Veille.

**9. HAUT-PARLEUR**


**10. 4 BROCHES POGO POUR LE RACCORDEMENT À LA STATION D'ACCUEIL POUR RECHARGER LA TABLETTE**

**11. EMPLACEMENT CARTE SIM/MICRO SD** : Compatible avec les cartes SIM nano et les cartes microSD.


**12. PRISE JACK AUDIO 3,5MM**

**13. TYPE A** : Permet de raccorder des appareils OTG type-A ; la charge n'est pas prise en charge.

**14. TYPE C** : Pour recharger et connecter les appareils intégrant un câble USB et pour connecter les appareils OTG type-C.

**15. LED1 TÉMOIN DE L'ÉTAT DE LA BATTERIE** :  Indique le niveau de charge de la batterie #1. Merci de consulter les détails du point 8.5.

**16. APPAREIL PHOTO ARRIÈRE**

**17. LED2 TÉMOIN DE L'ÉTAT DE LA BATTERIE** :  Indique le niveau de charge de la batterie #2. Merci de consulter les détails du point 8.5.

**18. FLASH** : Facultatif pour la prise de photos ou l'enregistrement de vidéos. Peut aussi servir de lampe torche.

**19. BATTERIE 1** : Batterie amovible.

**20. BATTERIE 2** : Batterie amovible.

**21. SYSTÈME DE VERROUILLAGE DU CACHE DE LA BATTERIE** : Sert à déverrouiller/verrouiller le cache de la batterie.

**22. 6 TROUS DE VIS** : Sert à fixer un support de fixation VESA standard ou une lanterne.

## 2. INTRODUCTION

Le présent document contient les informations et consignes de sécurité à impérativement observer en vue d'une exploitation en toute sécurité de l'appareil **RG935** dans les conditions énoncées. Le non-respect de ces informations et instructions peut engendrer des dangers ou violer des consignes.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et les présentes consignes de sécurité. En présence d'informations contradictoires, la version anglaise des instructions dans les présentes consignes de sécurité fait foi.

La déclaration de conformité CE actuelle, les certificats, les instructions de sécurité et les manuels sont disponibles sur le site [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) ou peuvent être demandés auprès de l'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

## 3. SOUS RÉSERVE

Le contenu du présent document repose sur la fonction actuelle de l'appareil. L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** n'accorde aucune garantie, expresse ou tacite, pour l'exactitude ou l'exhaustivité du contenu du présent document, y compris, sans pour autant s'y limiter, la garantie tacite d'une qualité marchande et d'une adéquation à des fins particulières, à moins que les lois ou législations applicables ne prescrivent impérativement une telle garantie. L'entreprise

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** se réserve le droit de modifier ou de retirer le présent document à tout moment et sans préavis. Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne permettent pas de prétendre à dommages et intérêts. Tous droits réservés. L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** décline toute responsabilité pour les pertes de données et dommages similaires résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

#### 4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

La déclaration de conformité CE se trouve à la fin de ce manuel.



#### 5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Ne pas toucher l'écran de l'appareil avec des objets pointus. Les particules de poussière et les ongles peuvent rayer l'écran. Toujours veiller à ce que l'écran soit propre. Éliminer en douceur la poussière de l'écran à l'aide d'un chiffon doux et ne pas rayer l'écran.
- Ne pas introduire l'appareil dans les environnements qui comportent des températures trop élevées, cela pourrait provoquer une surchauffe de la batterie et déclencher un incendie ou une explosion.
- Ne pas recharger l'appareil à proximité de substances inflammables ou explosives.
- Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.
- Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones où son utilisation est interdite.
- N'exposez pas l'appareil ou le chargeur à des champs électromagnétiques puissants, comme par ex. des plaques de cuisson à induction ou des fours à microondes.
- N'ouvrez pas vous-même l'appareil et n'effectuez pas non plus vous-même des réparations. Les réparations non conformes peuvent détruire l'appareil, déclencher un incendie ou provoquer une explosion. Les réparations de l'appareil sont strictement réservées aux spécialistes autorisés.
- Employez exclusivement les accessoires agréés par l'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**
- Dans les hôpitaux et autres établissements médicaux, éteignez l'appareil. Cet appareil peut perturber le fonctionnement des appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques et prothèses auditives. Observez toujours une distance de sécurité minimale de 15 cm entre l'appareil et un stimulateur cardiaque.
- Assurez-vous que le niveau de volume n'est pas trop élevé lorsque vous branchez des écouteurs et des écouteurs pour protéger votre ouïe.
- En cas d'utilisation de l'appareil pendant la conduite d'un véhicule à moteur, observez la législation nationale applicable.
- Avant le nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez le câble de charge.
- Pour le nettoyage de l'appareil ou du chargeur, n'employez pas de produits chimiques. Nettoyez les appareils à l'aide d'un chiffon en tissu antistatique doux humidifié.
- L'adaptateur est à installer à proximité de l'équipement en veillant à ce qu'il soit facilement accessible.
- Le produit doit uniquement être connecté à une interface USB 2.0.
- Ne pas jeter les batteries au lithium usées ou oubliées avec les ordures ménagères. En tant qu'utilisateur, vous êtes également obligé de rapporter les anciennes batteries pour une mise au rebut appropriée.
- L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour tous les dommages et frais causés par les logiciels malveillants téléchargés via le réseau ou d'autres fonctions d'échange de données de l'appareil. L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** décline toute responsabilité pour ce type de revendications.



#### AVERTISSEMENT

L'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des présents conseils ou par toute utilisation inappropriée de l'appareil.

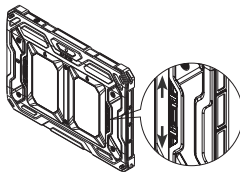
#### 6. BATTERIE.

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie du mauvais type. Jetez les batteries usagées conformément aux prescriptions.

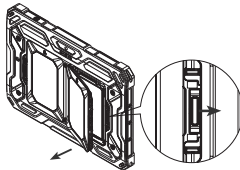
## 7. PRÉPARATION

### 7.1. Installer la batterie (voir l'illustration de la page 3)

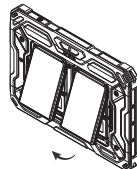
7.1.1 Tablette à l'envers, comme illustré par la figure 1, ouvrez les attaches du haut et du bas du cache de la batterie vers le haut ou vers le bas respectivement.



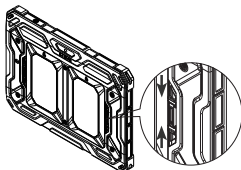
7.1.2 Glissez ensuite l'attache coulissante du cache de la batterie vers l'extérieur et, une fois en butée, utilisez votre autre main pour fixer le cache par le côté.



7.1.3 Retirez le cache de la batterie et insérez la batterie dans son compartiment.



7.1.4 Une fois le cache de la batterie réinstallé, appuyez sur les bords du cache à la main pour fixer les attaches du haut et du bas.



**Astuces :**

1. Lorsque le cache de la batterie n'est pas complètement enfoncé en place, il est impossible de verrouiller les attaches du haut et du bas.
2. Lorsque les attaches du haut et du bas du cache de la batterie ne sont pas complètement ouverts, il est impossible d'installer le cache correctement. Le cache de la batterie ne peut pas être enfoncé complètement.

**Remarque :**

Veillez à ce que les caches en caoutchouc de la prise écouteurs/casque et de la prise USB de l'appareil soient parfaitement en place afin de garantir la bonne étanchéité à l'eau et à la poussière. Aucune autre indication spécifique n'est faite à ce sujet dans le document.

**Veillez garder l'autre couvercle de batterie en place lors du remplacement de la batterie, sinon le commutateur à chaud échouera. (lorsque vous remplacez les piles, la tablette s'éteint).**

**7.2. INSTALLER LA CARTE SIM NANO (voir l'illustration de la page 3)**

L'appareil dispose de deux emplacements pour des cartes SIM nano. Utilisez l'éjecteur dans l'emplacement pour la carte SIM jusqu'à ce que le tiroir pour la carte SIM ressorte.

**7.3 INSTALLER UNE CARTE MICROSD (voir l'illustration de la page 3)**

L'appareil peut accueillir une carte microSD (jusqu'à 256 GB). Elle doit être installée dans le tiroir pour carte SIM. L'emplacement 2 peut accueillir soit une carte microSD soit une seconde carte SIM. Exemple : Une carte SIM et une carte microSD ou deux cartes SIM et aucune carte microSD.

**AVERTISSEMENT**

Veillez à n'insérer et à ne retirer la carte microSD que lorsque l'appareil est éteint.

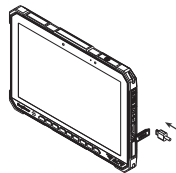
**Remarque :**

Veillez à ce que le cache en caoutchouc de la prise casque et de la prise USB de l'appareil soit parfaitement en place afin de garantir la bonne étanchéité à l'eau et à la poussière. Aucune autre déclaration spécifique n'est faite à ce sujet dans le document.

**7.3. CHARGING**

Le RG935 est compatible avec une charge à 9V/2A. N'utilisez que des chargeurs et des câbles homologués RugGear car les produits non homologués pourraient provoquer l'explosion de la batterie ou endommager votre appareil.

Vous ne devez recharger l'appareil qu'à une température ambiante comprise entre +0°C et +45°C. La température de fonctionnement normale de ce téléphone portable est comprise entre -10°C et 50°C.





## 8. PRÉSENTATION DES FONCTIONS

### 8.1. Touches Fonction/personnalisées (F1/ F2/ F3)

Les touches de fonction (F1/F2/F3) sont des touches personnalisées. Vous pouvez donc, au choix, choisir et modifier les fonctions que vous souhaitez. À la première utilisation, vous devez les paramétrer dans votre appli (Touche Personnaliser).

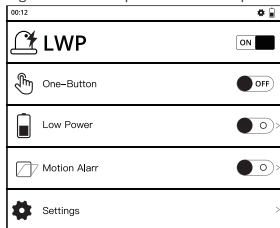
La touche F1 peut servir de touche PTT. Sélectionnez PTT dans la liste du menu puis maintenez enfoncée la touche F1 pour activer le Talkback.



### 8.2. Alarme multifonction (LWP)

L'alarme multifonction fait référence à la fonction qui détecte l'état du téléphone portable pendant les mouvements ou le repos et qui avertit automatiquement le contact à prévenir en cas d'urgence par un appel ou un SMS.

- Mot de passe par défaut : 1122.
- Après avoir ouvert l'application pour la première fois, vous devez définir un numéro de téléphone par défaut pour l'alarme.
- Si le téléphone portable utilise deux cartes SIM, vous devez également définir quel numéro de téléphone par défaut passera les appels ou enverra les SMS.



### 8.3 Capture d'écran

Appuyez sur la touche d'alimentation et la touche "Volume -" simultanément pour faire une capture d'écran.

### 8.4 Icône de la batterie sur l'écran

Si vous utilisez deux batteries en même temps, l'icône de la batterie sur l'écran représente le pourcentage de la capacité totale des batteries 1 + 2.

Si vous n'utilisez qu'une seule batterie, l'icône indique le pourcentage de capacité de cette batterie unique.

### 8.5 Présentation des témoins lumineux

	État du voyant	Indication
Témoin LED (Avant)	Le voyant rouge est allumé en fixe.	En cours de charge
	Le voyant vert est allumé en fixe.	Charge à 100%
	Le voyant rouge clignote en continu.	Batterie faible < 15%, la tablette doit être rechargée ou la batterie doit être remplacée.
Témoin Batterie (arrière)	Le voyant orange est allumé en fixe.	Batterie faible < 30%, la tablette doit être rechargée ou la batterie doit être remplacée.
	Le voyant rouge est allumé en fixe.	Batterie faible < 15%, l'interrupteur de la batterie est sur le point d'être désactivé.

### 8.6 Interface E/S (Type C et Type A)

- Type A (USB 2.0) : Permet de raccorder un appareil OTG Type A. Ne permet pas la charge.
- Type C (USB 3.1 Gen) : Permet de recharger et de raccorder l'appareil avec un câble USB ; permet de connecter un appareil OTG Type C et prend en charge la sortie vidéo DP et l'affichage supplémentaire d'un ligne Type C.
- Si seul le Type C est utilisé, la vitesse USB 3.1 Gen est prise en charge.
- Si une interface E/S (Type C ou Type A) est déjà raccordée à un appareil OTG et que l'autre interface est raccordée à un appareil OTG, c'est l'appareil raccordé en premier qui prend le pas sur la reconnexion.
- Si une interface Type C ou Type A est connecté à un appareil OTG, la tablette ne peut être que l'appareil Maître (raccordée à l'appareil OTG) et le mode Appareil esclave (comme le mode Drive U) n'est pas pris en charge.
- Si une interface Type C et Type A sont utilisées en même temps, le Type C ne prend pas en charge la vitesse USB3.1Gen et il passe automatiquement en vitesse USB2.0.
- Le fonctionnement de tous les périphériques compatibles USB n'est pas garanti.

### 9. RECYCLAGE

Le symbole de la poubelle rayée sur votre produit, batterie, documentation ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles et batteries doivent être recyclés séparément à la fin de leur cycle de vie. Ces dispositions sont valables dans toute l'Union européenne. Ne jetez pas ces produits avec les ordures ménagères non triées. Déposez toujours les produits électroniques, les batteries et le matériel d'emballage auprès des centres de collecte compétents. Cela permet d'éviter les décharges sauvages et encourage la réutilisation des ressources. Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur, votre entreprise régionale chargée de la collecte des ordures, les autorités nationales en charge de la responsabilité étendue du fabricant ou le représentant local de l'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**



**10. INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION DAS (DÉBIT D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE)**

En Europe, le taux d'absorption spécifique ou DAS ne doit pas être supérieur à 2,0 W/kg. L'appareil a également été testé avec ce seuil DAS. La valeur DAS la plus élevée mesurée en vertu de cette norme durant la certification du produit pour une utilisation près du corps s'élève à 0,64 W/kg et lorsqu'il est porté sur le corps est de 1,29 W / kg. Cet appareil a été testé en vue d'une utilisation près du corps typique en observant une distance de 5 mm entre le combiné et le corps. L'appareil est conforme aux spécifications RF en cas d'utilisation à 5 mm de votre corps. Il est déconseillé d'utiliser des clips de ceinture, étuis et accessoires similaires qui abritent des composants métalliques. Il est possible que l'utilisation d'accessoires non conformes à ces exigences ne soit pas conforme aux exigences relatives à l'exposition aux radiofréquences et il est recommandé d'éviter une telle utilisation.

**11. MARQUES**

Toutes les autres marques et copyrights sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

**12. GARANTIE**

- For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Pour plus d'informations sur FCC, visitez le site [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) et recherchez-le dans la section "Assistance".

## ITALIANO

### 1. TASTI E FUNZIONI SPECIALI (vedere la figura a pagina 3)

**1\_TASTO SOS:** Tenere premuto per selezionare un numero di emergenza memorizzato. Questa funzione può essere utilizzata solo con un'app LWP disponibile come opzione.

**2\_SPIA DI ACCENSIONE. VEDERE LA DEFINIZIONE DETTAGLIATA AL PARAGRAFO 8.5.**

**3\_FOTOCAMERA FRONTALE**

**4\_MICROFONO/SENSORE DI PRESSIONE ATMOSFERICA**

**5\_TASTI FUNZIONE/PERSONALIZZATI:** tasti F1/F2/F3 programmabili usati da varie app.

**6\_TASTO INDIETRO/TASTO HOME/TASTO APPLICAZIONI RECENTI**

**7\_TASTI VOLUME:** consentono di alzare/abbassare il volume.

**8\_TASTO DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO:** tenere premuto per accendere o spegnere il dispositivo. Premere brevemente per attivare/disattivare la modalità di standby.

**9\_ALTOPARLANTE**

**10\_IL CONNETTORE POGO A 4 PIN CONSENTE LA CONNESSIONE ALLA DOCKING STATION PER CARICARE IL TABLET**

**11\_SLOT PER SCHEDA SIM/MICROSD:** supporta le schede Nano SIM o le schede microSD.

**12\_JACK AUDIO DI 3,5 MM**

**13\_INTERFACCIA USB-A:** consente di connettere una periferica USB tipo A OTG. Non supporta la funzionalità di carica.

**14\_INTERFACCIA USB-C:** consente di caricare e collegare il dispositivo con il cavo USB in dotazione e di connettere una periferica USB tipo C OTG.

**15\_LED INDICATORE DI STATO BATTERIA 1:**  mostra il livello di carica della batteria n.1. Per i dettagli vedere il paragrafo 8.5.

**16\_FOTOCAMERA POSTERIORE**

**17\_LED INDICATORE DI STATO BATTERIA 2:**  mostra il livello di carica della batteria n.2. Per i dettagli vedere il paragrafo 8.5.

**18\_FLASH:** opzione utilizzabile per scattare foto ed effettuare riprese video, che può fungere anche da torcia.

**19\_BATTERIA 1:** batteria rimovibile.

**20\_BATTERIA 2:** batteria rimovibile.

**21\_CHIUSURA COPERCHIO DEL VANO BATTERIE:** Per aprire/chiedere il coperchio del vano batterie.

**22\_6 FORI PER LE VITI:** per fissare la staffa di montaggio conforme allo standard VESA o il cinturino a fascia.

### 2. INTRODUZIONE

Questo documento contiene informazioni e prescrizioni di sicurezza che devono essere necessariamente osservate nell'ottica del funzionamento sicuro del dispositivo **RG935** alle condizioni descritte. La mancata osservanza di tali informazioni e istruzioni può avere conseguenze pericolose o violare le prescrizioni previste. Si prega di leggere le istruzioni per l'uso e le prescrizioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di informazioni discordanti si applicano le istruzioni delle prescrizioni di sicurezza in lingua inglese.

L'attuale dichiarazione di conformità UE, i certificati, le istruzioni di sicurezza e i manuali sono disponibili sul sito [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com), o possono essere richiesti direttamente a **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

### 3. RISERVA

Il contenuto del presente documento si basa sulla funzione corrente del dispositivo. L'azienda **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** non si assume alcuna responsabilità, né espressa né implicita, relativamente alla correttezza o completezza dei contenuti del documento, compresi segnatamente ma non esclusivamente la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per uno scopo specifico, fatti salvi i caso in cui norme o sentenze applicabili prevedano tale responsabilità.

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** si riserva il diritto di apportare modifiche al presente documento o di ritirarlo in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso. Modifiche, errori e refusi non possono costituire il fondamento per richieste di indennizzo. Tutti i diritti riservati.

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati o per danni di qualsiasi altro tipo derivanti da un uso improprio del dispositivo.



#### 4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità UE si trova alla fine delle presenti istruzioni.

#### 5. ALTRE PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

- Non toccare lo schermo del dispositivo con oggetti appuntiti. Le particelle di polvere e le unghie possono graffiare lo schermo. Tenere pulito lo schermo. Rimuovere delicatamente la polvere dallo schermo con un panno morbido ed evitare di graffiare lo schermo.
- Non collocare il dispositivo in ambienti con temperature eccessive: il calore potrebbe surriscaldare la batteria e causare incendi o esplosioni.
- Non caricare il dispositivo nei pressi di sostanze infiammabili o esplosive.
- Caricare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.
- Non caricare il dispositivo in ambienti umidi o polverosi.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui ne è vietato l'uso.
- Non esporre il dispositivo o il caricabatterie a forti campi elettromagnetici come ad esempio quelli provenienti da piani cottura a induzione o forni a microonde.
- Non aprire il dispositivo e non eseguire da soli alcuna riparazione. Le riparazioni inappropriate possono provocare la distruzione del dispositivo o innescare un incendio o un'esplosione. Il dispositivo può essere riparato solo da tecnici autorizzati.
- Utilizzare solo accessori autorizzati da **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**
- Spegnerlo il dispositivo all'interno di cliniche o strutture ospedaliere. Il dispositivo può influire sul funzionamento di apparecchiature mediche come pacemaker o apparecchi acustici. Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 15 cm tra il dispositivo e un pacemaker.
- Assicurarsi che il livello del volume non sia impostato su un valore troppo alto quando si collegano cuffie e auricolari per proteggere l'udito.
- Osservare le leggi nazionali in vigore quando si utilizza il dispositivo alla guida di un mezzo di trasporto.
- Spegnerlo il dispositivo e rimuovere il cavo di ricarica prima di pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti chimici per pulire il dispositivo o il caricabatterie. Pulire gli apparecchi con un panno antistatico morbido e umido.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'impianto ed essere facilmente accessibile.
- Il prodotto deve essere connesso esclusivamente a una porta USB 2.0.
- Non smaltire le batterie al litio esaurite e abbandonate nella spazzatura normale; conferirle alle sedi preposte per lo smaltimento dei rifiuti.
- L'utente è responsabile dei danni e delle responsabilità conseguenti al download di malware durante l'uso di funzioni di rete o di scambio dati del dispositivo. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** non può essere considerata responsabile di eventuali richieste di indennizzo conseguenti.



#### AVVERTENZA

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** non potrà assumersi alcuna responsabilità per i danni causati da negligenza nei confronti delle presenti raccomandazioni o dall'uso non corretto del dispositivo.

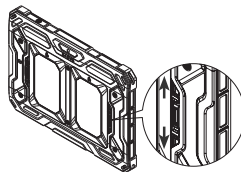
#### 6. BATTERIA

Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire la batterie usate seguendo le istruzioni.

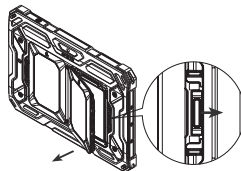
#### 7. PREPARAZIONE

### 7.1. Installazione della batteria (vedere la figura a pagina 3)

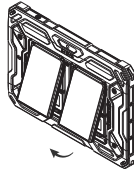
7.1.1. Con il retro del tablet rivolto verso l'alto, come illustrato nella Figura 1, aprire le chiusure a scatto superiore e inferiore del coperchio del vano batterie rispettivamente verso l'alto o verso il basso.



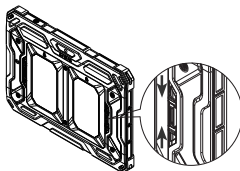
7.1.2. Fare scorrere il fermo a scorrimento del coperchio del vano batterie verso l'esterno, e quando raggiunge la posizione finale, usare l'altra mano per agganciare il coperchio del vano batterie dal lato del coperchio stesso.



7.1.3. Rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire la batteria nel vano.



7.1.4. Dopo aver installato il coperchio del vano batterie, premere il bordo del coperchio con la mano per agganciare le chiusure a scatto superiore e inferiore.

**Suggerimenti:**

1. Quando il coperchio del vano batterie non è completamente premuto in posizione le chiusure a scatto superiore e inferiore non si riescono a chiudere.
2. Con le chiusure a scatto superiore e inferiore del coperchio del vano batterie non del tutto aperte, installare il coperchio del vano batterie non sarà premuto saldamente.

**Nota:**

accertarsi che il coperchietto in gomma della presa per l'auricolare e della porta USB del dispositivo siano perfettamente sigillati in modo da garantire l'effettiva impermeabilità e resistenza alla polvere. Non saranno rilasciate ulteriori dichiarazioni specifiche al riguardo di seguito.

**Si prega di tenere l'altro coperchio della batteria in posizione durante la sostituzione della batteria, altrimenti l'interruttore a caldo si guasterà. (quando si sostituiscono le batterie, il tablet si spegne).**

**7.2. INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA NANO SIM (Vedere la figura a pagina 3)**

Il dispositivo è dotato di due slot per schede Nano SIM. Inserire l'estrattore metallico nello slot della scheda SIM ed estrarre il supporto della scheda SIM.

**7.3. INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA MICROSD (vedere la figura a pagina 3)**

Il dispositivo supporta una scheda di memoria microSD (con capacità massima di 256 GB). La scheda è posizionata nel supporto della scheda SIM. Lo slot SIM 2 può supportare o una scheda microSD o una scheda SIM aggiuntiva. Esempio: una scheda Nano SIM e una scheda microSD oppure due schede Nano SIM e nessuna scheda microSD.

**AVVERTENZA:**

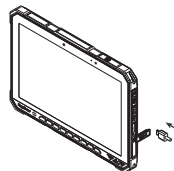
Inserire o estrarre la scheda microSD quando il dispositivo è spento.

**Nota:**

accertarsi che il coperchietto in gomma della presa per le cuffie e della presa USB del dispositivo siano perfettamente sigillati in modo da garantire l'effettiva impermeabilità e resistenza alla polvere. Non saranno rilasciate ulteriori dichiarazioni specifiche al riguardo di seguito.

**7.4. CARICA**

Il modello RG935 supporta la carica a 9V/2A. Utilizzare esclusivamente caricatori e cavi con licenza originale di RugGear, poiché i prodotti sprovvisti di licenza possono causare l'esplosione della batteria o danneggiare il dispositivo. È possibile caricare il dispositivo solo a una temperatura ambiente compresa tra +0 °C e +45 °C. La normale temperatura operativa di questo telefono cellulare è compresa tra -10°C e 50 °C.

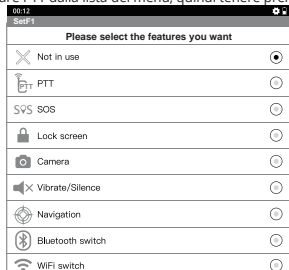


## 8. PRESENTAZIONE DELLE FUNZIONI

### 8.1. Tasti funzione/personalizzati (F1/F2/F3)

I Tasti funzione (F1/F2/F3) sono tasti personalizzati, in quanto è possibile scegliere e modificare le funzioni che si desiderano. Se li si utilizza per la prima volta occorre impostarli all'interno della propria App (nella schermata CustomKey).

Il tasto F1 può essere usato come tasto PTT. Selezionare PTT dalla lista dei menu, quindi tenere premuto il tasto F1 per abilitare la funzionalità software Talk-Back.



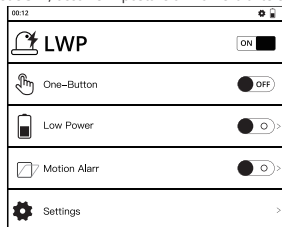
### 8.2. Allarme multifunzionale (LWP)

L'allarme multifunzionale fa riferimento alla funzione che rileva lo stato del telefono cellulare durante gli spostamenti e il riposo e informa automaticamente il contatto di emergenza tramite chiamata/SMS.

1. Password predefinita: 1122.

2. Dopo aver aperto l'applicazione per la prima volta, è necessario impostare un numero di telefono predefinito per l'allarme.

3. Se nel telefono cellulare vengono utilizzate due schede SIM, occorre impostare un numero di telefono predefinito per chiamata/SMS.





### 8.3. Acquisizione di una schermata

Per acquisire una schermata premere contemporaneamente il tasto di accensione/spegnimento e il tasto per abbassare il volume („volume -“).

### 8.4. Icona della batteria sullo schermo

Quando vengono utilizzate due batterie contemporaneamente, l'icona della batteria sullo schermo mostra la percentuale di carica totale della batteria 1 e della batteria 2.

Quando si usa una sola batteria, l'icona della batteria indica la percentuale di carica di tale batteria.

### 8.5. Descrizione delle spie

	Stato LED	Indicazione
Indicatore LED (parte anteriore )	La spia rossa è accesa fissa.	Carica in corso
	La spia verde è accesa fissa.	Carica completa al 100%
	La spia rossa lampeggia in modo continuo.	Carica batteria bassa < 15%. Ricaricare il tablet o sostituire la batteria.
Indicatore di stato batteria (retro)	La spia arancione è accesa fissa.	Carica batteria bassa < 30%. Ricaricare il tablet o sostituire la batteria.
	La spia rossa è accesa fissa.	Carica batteria bassa < 15%. L'hot switch della batteria sta per essere disattivato.

### 8.6. Avviso relativo alle interfacce I/O (USB Tipo C e Tipo A)

1. Interfaccia USB-A (USB 2.0): per collegare una periferica USB tipo A OTG. Non supporta la funzionalità di carica.
2. Interfaccia USB-C (USB 3.1 Gen): per caricare e collegare il dispositivo con il cavo USB in dotazione; per collegare una periferica USB di tipo C OTG e supporta re l'uscita video DP e un display supplementare di 1 riga con connettore USB di tipo C.
3. Se viene usata solo l'interfaccia USB-C essa supporta la velocità di trasmissione dati conforme allo standard USB 3.1 Gen.
4. Se un'interfaccia I/O (USB di tipo C o di tipo A) è già collegata a una periferica USB OTG, e l'altra interfaccia viene collegata a una periferica USB OTG, per la periferica collegata per prima sussiste il rischio di riconnessione.
5. Quando un'interfaccia USB di tipo C o di tipo A è collegata a una periferica USB OTG, il tablet può essere solo il dispositivo master (collegato alla periferica USB OTG), e la modalità di dispositivo slave (come la modalità U drive) non è supportata.
6. Quando le interfacce USB di tipo C e di tipo A vengono usate contemporaneamente, l'interfaccia USB di tipo C non supporta la velocità di trasmissione dati USB3.1Gen e passa automaticamente alla velocità USB2.0.
7. Il funzionamento di tutte le periferiche USB compatibili non è garantito.

### 9. SMALTIMENTO

Il simbolo del cestino con la croce sopra apposto sul prodotto, sulla batteria, sul materiale di consultazione e sulla confezione ricorda all'utente che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere conferiti a un apposito punto di raccolta una volta raggiunta la fine della vita utile. Tale requisito è in vigore nell'Unione Europea. Non smaltire questi prodotti come rifiuti comunali indifferenziati. Conferire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie e i materiali di confezionamento ai punti di raccolta preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali. Per informazioni più dettagliate, rivolgersi al negoziante che ha venduto il prodotto, alle autorità locali di nettezza urbana, alle organizzazioni responsabili del produttore nazionale o al proprio rappresentante locale **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**



#### **10. INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE, TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO)**

Il limite SAR in Europa è 2,0 W/kg. Il dispositivo è stato testato anche a fronte di questo limite SAR. Il massimo valore SAR segnalato in conformità a questo standard durante la certificazione del prodotto per l'utilizzo in prossimità del corpo è di 0.64 W/kg e quando indossato sul corpo è 1.29 W / kg. Questo dispositivo è stato testato per operazioni standard con il dispositivo indossato con la parte posteriore tenuta a 5 mm dal corpo. Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se utilizzato a 5 mm dal corpo. Clip da cintura, custodie e accessori analoghi eventualmente utilizzati non devono contenere componenti metallici nell'assemblaggio. L'uso di accessori che non rispettano queste caratteristiche potrebbe non essere conforme ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze e va evitato.

#### **11. MARCHI**

Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi detentori.

#### **12. GARANZIA**

- Per i clienti europei, controllare: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Per i clienti nelle Americhe, controllare: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>.
- Per informazioni FCC, vai su [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) e trovalo nella sezione „Supporto“.

## NEDERLANDS

### 1. TOETSEN EN SPECIALE FUNCTIES ( ZIE AFBEELDING OP PAGINA 3)

**1\_SOS-TOETS:** Deze knop indrukken en ingedrukt houden om een noodnummer te selecteren dat u hebt opgeslagen. Deze functie kan alleen worden gebruikt in combinatie met een optioneel beschikbare LWP-app.

**2\_AAN-/UIT-INDICIELAMPJE, BEKIJK DE GEDETAILLEERDE DEFINITIE IN 8.5.**

**3\_VOORZIJDE VAN DE CAMERA**

**4\_MIC/BAROMETRISCHE SENSOR**

**5\_FUNCTIE-/AANGEPASTE TOETSEN:** F1/F2/F3, programmeerbare toetsen die worden gebruikt door verschillende apps.

**6\_TERUG TOETS/HOME-TOETS/RECENTE TOEPASSING**

**7\_VOLUMETOETS:** Volume omhoog/Volume omlaag.

**8\_AAN-/UIT-TOETS:** Deze knop indrukken en ingedrukt houden om het apparaat IN- of UIT te schakelen. Kort indrukken om de stand-bymodus IN-/UIT te schakelen.

**9\_LUIDSPREKER**

**10\_4 POGO'S-PEN OM HET BASISSTATION AAN TE SLUITEN VOOR HET OPLADEN VAN EEN TABLET**

**11\_SIM-KAART/MICRO SD-SLEUF:** Ondersteunt Nano SIM-kaart of micro SD-kaart.

**12\_3,5 MM AUDIO-AANSLUITING**

**13\_TYPE A:** Sluit het type-A OTG-apparaat aan; opladen wordt niet ondersteund.

**14\_TYPE C:** Om het apparaat aan te sluiten en op te laden met de bijgeleverde USB-kabel en om het type C OTG-apparaat aan te sluiten.

**15\_INDICIELAMPJE BATTERIJSTATUS LED1:**  Geeft het niveau van batterij #1 weer; bekijk de details in 8.5.

**16\_CAMERA ACHTERZIJDE**

**17\_INDICIELAMPJE BATTERIJSTATUS LED2:**  Geeft het niveau van batterij #2 weer; bekijk de details in 8.5.

**18\_FLITS:** Optioneel bij het nemen van foto's/maken van video's of werkt als een zaklamp.

**19\_BATTERIJ 1:** verwijderbare batterij.

**20\_BATTERIJ 2:** verwijderbare batterij.

**21\_VERGRENDING BATTERIJDEKSEL:** Gebruik dit om het batterijdeksel te vergrendelen/ontgrendelen.

**22\_6 SCHROEFGATEN:** Gebruik deze om de VESA standaard bevestigingsbeugel of het -riempje vast te zetten.

### 2. INLEIDING

Dit document bevat informatie en veiligheidsvoorschriften die onder de beschreven voorwaarden absoluut in acht moeten worden genomen voor een veilig gebruik van het toestel **RG935**. Veronachtzaming van deze informatie en instructies kan gevaarlijke gevolgen hebben of een inbreuk zijn op de voorschriften.

Lees de gebruiksaanwijzing en deze veiligheidsvoorschriften door voordat u het toestel gaat gebruiken. Wanneer de informatie tegenstrijdig is, gelden de Engelse instructies in deze veiligheidsvoorschriften.

De actuele UE-conformiteitsverklaring, certificaten, veiligheidsinstructies en handleidingen vindt u op [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com), of kunt u opvragen bij **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

### 3. VOORBEHOUD

De inhoud van dit document is gebaseerd op de actuele werking van het toestel. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** aanvaardt noch expliciet, noch stilzwijgend enige aansprakelijkheid voor de juistheid of volledigheid van de inhoud van het document, inclusief, maar niet beperkt tot de stilzwijgende garantie van de geschiktheid voor de markt en de geschiktheid voor een bepaald doel, tenzij toepasbare wetgeving of jurisprudentie een aansprakelijkheid dwingend verplichten.

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** behoudt zich het recht voor om op elk moment zonder aankondiging vooraf wijzigingen in dit document aan te

brenge of dit document terug te trekken. Wijzigingen, fouten en drukfouten kunnen nooit een aanleiding vormen voor schadeclaims. Alle rechten voorbehouden. Voor gegevensverlies of andere schade in welke vorm dan ook, die door onvakkundig gebruik van het apparaat is ontstaan, aanvaardt **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** geen aansprakelijkheid.

#### 4. EG-conformiteitsverklaring

De EG-conformiteitsverklaring vindt u achterin deze handleiding.



#### 5. OVERIGE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Raak het scherm van het apparaat niet aan met scherpe voorwerpen. Stofdeeltjes en nagels kunnen krassen veroorzaken op het scherm. Zorg dat het scherm schoon blijft. Verwijder stof voorzichtig met een zachte doek van het scherm en maak geen krassen op het scherm.
- Plaats het apparaat niet in omgevingen met extreme temperaturen, omdat dit tot verhitting van de accu kan leiden wat brand of een explosie tot gevolg kan hebben.
- Laad het apparaat niet op in de buurt van brandbare of explosieve substanties.
- Laad het apparaat alleen in droge binnenruimtes.
- Laad het toestel niet in een vochtige of stoffige omgeving.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar het gebruik verboden is.
- Stel het apparaat of het laadapparaat niet bloot aan krachtige elektrische magneetvelden, zoals die bijv. worden opgewekt door inductieovens of magnetrons.
- Open het apparaat niet zelf en voer ook zelf geen reparaties uit. Onvakkundige reparaties kunnen leiden tot een defect apparaat, brand of een explosie. Het apparaat mag alleen door geautoriseerde vakmensen worden gerepareerd.
- Gebruik uitsluitend toebehoren dat door **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** is goedgekeurd.
- Schakel het apparaat uit in ziekenhuizen of andere medische instellingen. Dit apparaat kan de werking van medische apparatuur, zoals pacemakers of gehoorapparaten, beïnvloeden. Houd altijd een veiligheidsafstand van minimaal 15 cm aan tussen apparaat en een pacemaker.
- Zorg ervoor dat het volumenniveau niet te hoog is ingesteld bij het aansluiten van oortelefoons en koptelefoons om uw gehoor te beschermen.
- Voor het gebruik van het apparaat tijdens het besturen van een motorvoertuig houdt u zich aan de betreffende landelijke wetgeving.
- Schakel het apparaat uit en verwijder het laadsnoer voordat u het apparaat gaat reinigen.
- Gebruik geen chemische middelen voor het reinigen van het apparaat of het laadapparaat. Reinig het apparaat met een zachte, bevochtigde en antistatische stofdoek.
- De adapter moet in de buurt van het apparaat worden geplaatst, op een goed bereikbare plaats.
- Sluit het product alleen aan op USB-poorten van de versie USB 2.0.
- Gooi oude en uitgeputte lithiumaccu's niet in het huisvuil. Als gebruiker bent u verplicht oude accu's en batterijen op juiste wijze af te voeren.
- Enkel de gebruiker is verantwoordelijk voor alle eventuele schade en gevolgen die veroorzaakt worden door gedownloade malware of andere gegevensuitwisselingsfuncties van het apparaat. **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor dergelijke claims.



#### WAARSCHUWING

**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die veroorzaakt wordt door het negeren van deze adviezen of door onjuist gebruik van het apparaat.

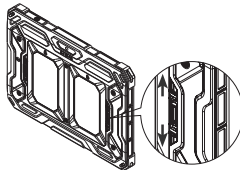
#### 6. ACCU

Gebruik van een verkeerd type accu kan leiden tot een explosie. Voer oude accu's af volgens de instructies.

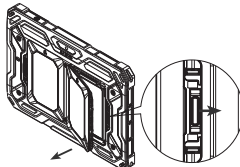
#### 7. VOORBEREIDING

### 7.1. De batterij plaatsen ( zie afbeelding op pagina 3)

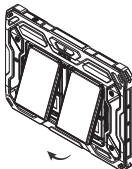
7.1.1. Open, met de achterkant van de tablet naar boven gericht, zoals weergegeven op Afbeelding 1, de bovenste en onderste sluitingen van het batterijklepje omhoog of omlaag.



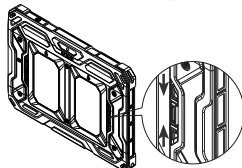
7.1.2. Schuif daarna het batterijklepje naar buiten en gebruik, wanneer het de uiterste positie bereikt, uw andere hand om het batterijklepje uit de zijkant van het batterijcompartiment los te maken.



7.1.3. Verwijder het batterijdeksel en plaats de batterij in het batterijcompartiment.



7.1.4. Druk na het installeren van het batterijdeksel met uw hand op de rand van het batterijdeksel om de bovenste en onderste sluitingen vast te klikken.



**Tips:**

1. Wanneer het batterijdeksel niet volledig op zijn plaats gedrukt is, kunnen de bovenste en onderste sluitingen niet vastgeklikt worden.
2. Plaats het batterijdeksel met de bovenste en onderste sluitingen van het batterijdeksel niet volledig geopend. Het batterijdeksel zal niet stevig vastgeklikt zijn.

**Opmerking:**

Zorg ervoor dat de rubberen stoppen op de oortelefoon en de USB-aansluiting van het apparaat, perfect zijn afgesloten, om een water- en stofdichte werking te verzekeren. Achteraf zal geen speciale verklaring worden opgesteld.

**Houd het andere batterijklepje op zijn plaats wanneer u de batterij vervangt, anders werkt de hot-switch niet. (wanneer u de batterijen vervangt, wordt de tablet uitgeschakeld).**

**7.2. PLAATSEN VAN DE NANO SIM-KAART (zie afbeelding op pagina 3)**

Het apparaat heeft twee sleuven voor nano SIM-kaarten. Gebruik de uitwerppin om de SIM-kaartsleuf te openen tot de SIM-kaarhouder uitgeworpen wordt.

**7.3. DE MICRO SD-KAART PLAATSEN ( zie afbeelding op pagina 3)**

Het apparaat ondersteunt een micro SD-kaart (tot 256 GB). Deze bevindt zich in de SIM-kaarhouder. SIM-sleuf 2 kan worden gebruikt voor een micro SD-kaart of een extra SIM-kaart. Voorbeeld: een SIM-kaart en een micro SD of twee SIM-kaarten en geen micro SD.

**WAARSCHUWING**

Plaats of verwijder de micro SD-kaart wanneer het apparaat uitgeschakeld is.

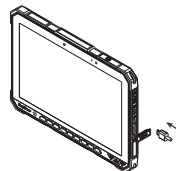
**Opmerking:**

Controleer na de plaatsing dat de rubberen stop van de hoofdtelefoonaansluiting en de USB-poort van de telefoon intact en afgesloten zijn, zodat het toestel waterproof en stofdicht is. Er zullen hierover geen nadere mededelingen worden gedaan in latere hoofdstukken.

**7.4. Laden**

De RG935 ondersteunt opladen via 9V/2A. Gebruik alleen de algemene door RugGear gecertificeerde laders en kabels omdat niet-gecertificeerde producten de batterijen kunnen doen exploderen of uw toestel kunnen beschadigen.

U kunt het toestel alleen opladen bij een omgevingstemperatuur van +0°C tot +45°C. De normale bedrijfstemperatuur van deze mobiele telefoon is -10°C tot 50°C.

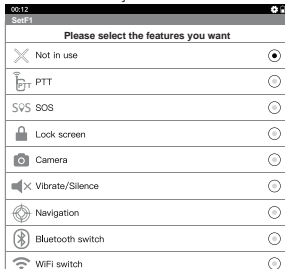


**8. INLEIDING TOT DE FUNCTIES**

### 8.1. Functie-/aangepaste toetsen (F1/ F1/F2)

De functietoetsen (F1/F2/F3) zijn aangepaste toetsen, u kunt de functies kiezen en aanpassen. Wanneer u ze voor de eerste keer gebruikt, moeten ze zijn ingesteld in uw toepassing (CustomKey).

De F1-toets kan worden gebruikt als een PTT-toets. Selecteer PTT in de menu lijst en houd daarna de F1-toets ingedrukt of feedback van de software in te schakelen.



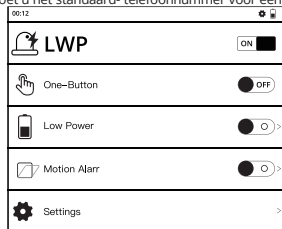
### 8.2. Multifunctioneel Alarm (LWP)

Multifunctioneel alarm verwijst naar de functie die de status van de mobiele telefoon detecteert tijdens beweging en in rust en die automatisch het noodcontact waarschuwt door middel van een telefoongesprek/SMS-bericht.

1. Standaard-wachtwoord: 1122.

2. Wanneer u de applicatie voor de eerste keer opent, moet u het standaard-telefoonnummer voor het alarm instellen.

3. Als de mobiele telefoon werkt met twee SIM-kaarten, moet u het standaard- telefoonnummer voor een telefoongesprek/SMS-bericht instellen.



### 8.3. Een screenshot maken

Druk tegelijkertijd op de 'aan/uit-toets-' en 'volume' om een screenshot te maken.

### 8.4. Batterijpictogram op het scherm

Wanneer er twee batterijen tegelijkertijd gebruikt worden, geeft het batterijpictogram op het scherm de totale capaciteit van batterij 1 + batterij 2 weer in procent. Wanneer er een batterij wordt gebruikt, geeft het batterijpictogram de capaciteit van deze ene batterij weer in procent.

### 8.5. Beschrijving indicatielampje

	LED-status	Indicatie
LED-indicatielampje (Voorkant)	Het rode lampje brandt altijd.	Laden
	Het groene lampje brandt altijd.	Volledig opgeladen 100%
	Het rode lampje knippert ononderbroken.	Laag batterijniveau, < 15% tablet moet opgeladen worden of vervang de batterij.
Indicatielampje batterijstatus (Achteraan)	Het oranje lampje brandt altijd.	Laag batterijniveau < 30%, tablet moet opgeladen worden of vervang de batterij.
	Het rode lampje brandt altijd.	Laag batterijniveau < 15%, de veiligheidsschakelaar voor de batterijtemperatuur staat op het punt om het apparaat uit te schakelen.

### 8.6. I/O Interfacemelding (Type C & Type A)

1. Type A (USB 2.0): Sluit het Type A OTG-apparaat aan. Opladen wordt niet ondersteund.
2. Type C (USB 3.1 Gen): Om het apparaat aan te sluiten en op te laden met de bijgeleverde USB-kabel; om het Type C OTG-apparaat aan te sluiten en om DP video-uitgang en een Type C online extra scherm te ondersteunen.
3. Wanneer alleen Type C gebruikt wordt, wordt de USB 3.1 Gen-snelheid ondersteund.
4. Wanneer er al een I/O-interface (Type C of Type A) op een OTG-apparaat is aangesloten en de andere interface op een TG-apparaat is aangesloten, bestaat het risico dat het apparaat dat eerst wordt verbonden opnieuw wordt verbonden.
5. Wanneer een Type C- of Type A- interface op het OTG-apparaat is aangesloten, kan de tablet alleen het master-apparaat (aangesloten op het OTG-apparaat) zijn en is wordt de slave-modus (zoals U-schijfmodus) niet ondersteund.
6. Wanneer een Type C- en Type A-interface tegelijkertijd worden gebruikt, ondersteunt Type C de USB 3.1 Gen-snelheid niet en wordt er automatisch overgeschakeld naar de USB 2.0-snelheid.
7. De werking van alle USB-compatibele randapparatuur is niet gegarandeerd.

### 9. RECYCLING

Het doorgestreepte kliko-symbool op uw product, accu, literatuur of verpakking dient als herinnering dat alle elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur apart moeten worden ingezameld. Dit voorschrift geldt in de gehele Europese Unie. Voer deze producten niet af als ongesorteerd huisvuil. Altijd uw gebruikte elektronische producten, batterijen en verpakkingsmaterialen inleveren bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Op deze manier helpt u voorkomen dat afval ongecontroleerd wordt afgevoerd en bevordert u het recylen van materialen. Uitgebreidere informatie is verkrijgbaar bij de productleverancier, gemeentelijke vuilinzamelpunten, landelijke producentenorganisaties of uw plaatselijke vertegenwoordiger van **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**





#### **10. INFORMATIE OVER DE SAT-CERTIFICERING (SPECIFIEK ABSORPTIETEMPO)**

In Europa geldt een SAT-limiet van 2,0 W/kg. Het apparaat is getest voor deze limiet. De hoogste gerapporteerde SAT-waarde volgens deze norm gedurende de productcertificering bedraagt 0.64 W/kg voor gebruik bij het lichaam en wanneer gedragen gedragen op het lichaam is 1.29 W/kg. Dit apparaat is getest bij typische handelingen waarbij het op het lichaam wordt gedragen, met een afstand van 5 mm tussen het lichaam en de achterzijde van het apparaat. Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties bij een afstand tussen het apparaat en uw lichaam van minstens 5 mm tijdens gebruik. Bij gebruik van riemclips, foedralen en soortgelijke accessoires dient erop te worden gelet dat deze geen onderdelen van metaal bevatten. Gebruik van accessoires die niet aan deze vereisten voldoen, kan tegen de vereisten voor RF-blootstelling zijn en dient te worden vermeden.

#### **11. HANDELSMERKEN**

Alle andere merken en auteursrechten zijn eigendom van hun betreffende houders.

#### **12. GARANTIE**

- Kijk voor Europese klanten op: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Kijk voor klanten in Noord-Amerika op <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Ga voor FCC-informatie naar [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) en zoek dit op in het gedeelte "Ondersteuning".

## PORTUGUESA

### 1. TECLAS E FUNÇÕES ESPECIAIS (CONSULTE A ILUSTRAÇÃO NA PÁGINA 3)

**1. TECLA SOS:** Prima e mantenha a tecla premeida para seleccionar um número de emergência armazenado por si. Esta função só pode ser utilizada como uma aplicação de LWP disponível como opção.

### 2. INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO, CONSULTE A DEFINIÇÃO EM PORMENOR NA SECÇÃO 8.5.

#### 3. CÂMARA DIANTEIRA

#### 4. SENSOR BAROMÉTRICO/MICROFONE

**5. TECLAS DE FUNÇÃO/PERSONALIZADAS:** F1/F2/F3, teclas programáveis utilizadas por várias aplicações

#### 6. TECLA RETROCEDER/INÍCIO/APLICAÇÕES RECENTES

**7. TECLA DE VOLUME:** Aumentar/diminuir volume

**8. TECLA DE ALIMENTAÇÃO:** Prima e mantenha para ligar/desligar o dispositivo. Prima durante uns instantes para ligar o dispositivo. Liga/desliga o modo de espera.

#### 9. ALTIFALANTE


#### 10. 4 PINOS POGO LIGAM A ESTAÇÃO DE ANCORAGEM PARA CARREGAR O TABLET

**11. RANHURA PARA CARTÃO SIM/MICRO SD:** Compatível com cartão Nano SIM ou microSD

#### 12. FICHA DE ÁUDIO DE 3,5 MM

**13. TIPO A:** Liga o dispositivo OTG tipo A; não é possível carregar.

**14. TIPO C:** Para carregar e ligar o dispositivo ao cabo USB incluído e também o dispositivo OTG tipo C

**15. LED 1 DO INDICADOR DO ESTADO DA BATERIA:**  Indica o nível da bateria n.º 1; consulte os detalhes indicados na secção 8.5.

#### 16. CÂMARA TRASEIRA

**17. LED 2 DO INDICADOR DE ESTADO DA BATERIA:**  Indica o nível da bateria n.º 2; consulte os detalhes indicados na secção 8.5.

**18. FLASH:** Opcional quando tirar fotografias/gravar vídeos. Funciona também como lanterna

**19. BATERIA 1:** bateria removível

**20. BATERIA 2:** bateria removível

**21. TRINCO DA TAMPA DA BATERIA:** Serve para trancar/destrancar a tampa da bateria.

**22. 6 ORIFÍCIOS DE PARAFUSO:** Utilizados para fixar o suporte de montagem padrão VESA ou a correia da faixa.

## 2. INTRODUÇÃO

Este documento contém informações e normas de segurança que devem ser observadas de forma a assegurar a operação segura do aparelho **RG935** de acordo com as condições descritas. A não observação destas informações e instruções pode ter consequências perigosas ou infringir as normas. Antes de utilizar o aparelho, leia o Manual de instruções e estas Instruções de segurança. ! Em caso de informações contraditórias são válidas as instruções inglesas nestas Instruções de segurança. A Declaração de conformidade EU atual, os Certificados de exame de tipo, as Instruções de segurança e o Manual de instruções podem ser descarregados em [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) ou solicitados junto da **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd..**

## 3. RESERVA

O conteúdo do presente documento baseia-se na função atual do aparelho. **A Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** não assume, nem explicitamente nem implicitamente, qualquer responsabilidade pela veracidade ou integridade do conteúdo deste documento, incluindo, mas não limitado, garantias implícitas de capacidade de comercialização ou adequação a um fim específico, a menos que, as leis ou jurisprudência aplicáveis estabeleçam uma responsabilidade obrigatória. **A Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** reserva-se o direito de efetuar alterações a este documento ou de o retirar, a qualquer momento, sem aviso prévio.

Modificações, lapsos e erros de impressão não dão direito a indemnizações. Todos os direitos reservados.

A **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** não assume qualquer responsabilidade por perdas de dados ou quaisquer outros danos similares causados por utilização incorreta do aparelho.

#### 4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

A Declaração de conformidade EU encontra-se no final deste Manual.



#### 5. OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não toque no visor com objetos pontiagudos. A poeira e a sujidade ou as suas unhas podem riscar o vidro do visor. Mantenha o vidro do visor limpo, limpando-o regularmente com um pano macio.
- Não exponha o aparelho a temperaturas elevadas, pois isso poderá levar a sobreaquecimento da bateria, o que poderá causar um incêndio ou, na pior das hipóteses, uma explosão.
- Não carregue o aparelho na proximidade de substâncias inflamáveis ou explosivas.
- Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- Não carregue o aparelho em ambientes húmidos ou com pó.
- Não utilize o aparelho em áreas nas quais a sua utilização é proibida.
- Não exponha o aparelho ou o carregador a quaisquer campos magnéticos fortes, como os produzidos, por ex., por fugões de indução ou fornos microondas.
- Não tente abrir o aparelho ou efetuar quaisquer reparações. As reparações incorretas podem causar avaria do aparelho, incêndio ou explosão. O aparelho só deve ser reparado por técnicos autorizados.
- Utilize somente acessórios autorizados pela **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**
- Desligue o aparelho em hospitais ou outras instalações médicas. Este aparelho pode interferir no funcionamento de dispositivos médicos como pacemakers ou aparelhos auditivos. Mantenha sempre uma distância de segurança de, pelo menos, 15 cm entre o aparelho e um pacemaker.
- Certifique-se de que o nível de volume não esteja ajustado muito alto ao conectar fones de ouvido e fones de ouvido para proteger sua audição.
- Ao utilizar o aparelho enquanto comanda um veículo, preste atenção às respetivas leis estatais.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o e retire o cabo de carregamento.
- Não utilize quaisquer produtos químicos para limpar o aparelho ou o carregador. Limpe os aparelhos com pano antiestático macio e humedecido.
- O adaptador deve ser instalado perto do equipamento e deverá ser facilmente acessível.
- O produto apenas deve ser ligado a uma interface USB, de versão USB2.0.
- As baterias NÃO devem ser colocadas no lixo doméstico. Como consumidor, é obrigado a enviar as baterias velhas para eliminação correta por um profissional.
- O utilizador é o responsável por vírus de computador resultantes da utilização das funções de internet. Não existe direito a recurso contra a **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**



#### AVISO

A **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela não observância destas instruções ou utilização incorreta do aparelho.

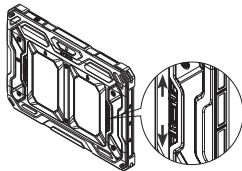
#### 6. BATERIA

Há um risco de explosão se a bateria for substituída por uma incorrecta. Elimine as baterias gastas de acordo com as instruções.

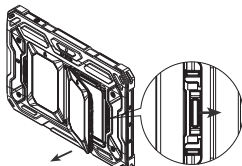
## 7. PREPARAÇÃO

### 7.1. Instalar a bateria (consulte a ilustração na página 3)

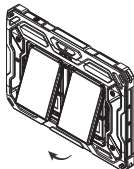
7.1.1 Com a parte de trás do tablet virada para cima, como indicado na Figura 1, abra os trincos superior e inferior da tampa da bateria para cima ou para baixo, respectivamente.



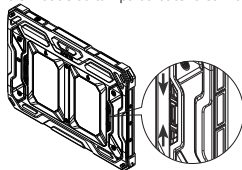
7.1.2 Em seguida, deslize a patilha deslizante da tampa da bateria para fora. Em seguida, quando atingir a posição final, utilize a outra mão para apertar a tampa da bateria a partir da parte lateral da tampa da bateria.



7.1.3 Retire a tampa da bateria e insira a bateria no compartimento da bateria.



7.1.4 Depois da tampa da bateria ser instalada, carregue a extremidade da tampa da bateria com a mão para apertar os trincos de fixação superior e inferior.



#### Sugestões:

1. Se não pressionar a tampa da bateria por completo, os trincos de fixação superiores e inferiores não ficam bloqueados.
2. Se os trincos de fixação superiores e inferiores não abrirem por completo, coloque a tampa da bateria. A tampa da bateria não fica bem encaixada.

#### Nota:

A tampa de borracha dos auriculares e da ficha USB devem estar bem vedados para que o dispositivo fique bem protegido à prova de água e de pó. Não será feita qualquer declaração especial posteriormente.

**Por favor, mantenha a outra tampa da bateria no lugar ao substituir a bateria, ou o hot-switch falhará. (quando você substituir as baterias, o tablet será desligado).**

#### 7.2. INSTALAÇÃO DO CARTÃO NANO SIM (consulte a ilustração na página 3)

O dispositivo tem duas ranhuras para cartões nano SIM. Utilize o pino ejetor para ter acesso à ranhura do cartão SIM até o tabuleiro do cartão SIM ser ejetado.

#### 7.3 INSTALAR O CARTÃO MICRO SD (consulte a ilustração na página 3)

O dispositivo é compatível com um cartão Micro SD (até 256 GB). Está situado no tabuleiro do cartão SIM. A ranhura 2 do cartão SIM é compatível com um cartão microSD ou um cartão SIM adicional. Exemplo: um cartão SIM e um micro SD ou dois cartões SIM, mas não pode utilizar um micro SD.

#### AVISO

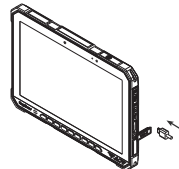
Insira ou remova o cartão microSD quando o dispositivo estiver desligado.

#### Nota:

Verifique se a tampa de borracha dos auriculares e a ficha USB do dispositivo estão bem vedados para que o equipamento esteja à prova de água e de pó. Não será feita qualquer declaração especial posteriormente.

#### 7.4. CARREGAR

O modelo RG935 é compatível com uma carga de 9V/2 A. Utilize apenas os carregadores e os cabos de licença abrangente RugGear porque os produtos não licenciados podem fazer com que a bateria exploda ou podem danificar o dispositivo. Só pode carregar o dispositivo a uma gama de temperaturas entre +0 °C e +45 °C. A temperatura normal de funcionamento deste telemóvel varia entre -10 °C a 50 °C.

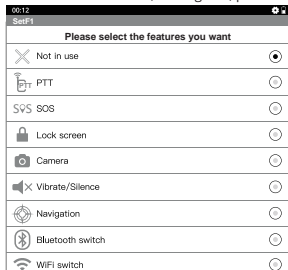


## 8. INTRODUÇÃO ÀS FUNÇÕES

### 8.1. Teclas de função/personalizadas (F1/F2/F3)

As teclas de função (F1/F2/F3) são personalizadas, o que lhe permite escolher e modificar as funções pretendidas. Quando utilizar um pela primeira vez, deve defini-la na sua aplicação (CustomKey).

A tecla F1 pode ser utilizada como tecla PTT. Seleccione PTT na lista de menus e, em seguida, prima e mantenha premissa a tecla F1 para permitir o talkback do software.



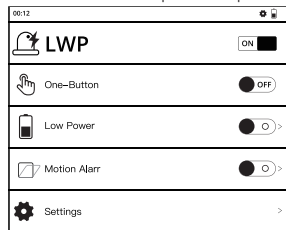
### 8.2. Alarme multifuncional (LWP)

O alarme multifuncional diz respeito à funcionalidade que detecta o estado do telemóvel em movimento e em pausa e notifica automaticamente o contacto de emergência por chamada/SMS.

1. Palavra-passe predefinida: 1122.

2. Depois de abrir a aplicação pela primeira vez, tem de definir um número de telemóvel predefinido para o alarme.

3. Se o telemóvel utilizar dois cartões SIM, tem de definir um número de telefone predefinido para marcação/SMS.



### 8.3 Tirar uma captura de ecrã

Carregue na "tecla de alimentação" e na "tecla de volume" em simultâneo para tirar uma captura de ecrã.

### 8.4 Ícone de bateria no ecrã

Se forem utilizadas duas baterias em simultâneo, o ícone de bateria no ecrã representa a percentagem de capacidade total da bateria 1 + bateria 2. Se for utilizada uma bateria, o ícone de bateria indica a percentagem da capacidade desta bateria individual.



### 8.5 Descrição da luz indicadora

	Estado do LED	Indicação
Luz indicadora LED (parte dianteira)	A luz vermelha está sempre acesa.	Carregar
	A luz verde está sempre acesa.	Totalmente carregado
	A luz vermelha pisca de maneira contínua.	Bateria fraca < 15 %, o tablet tem de ser recarregado ou pode substituir a bateria.
Indicador do estado da bateria (na parte de trás)	A luz laranja está sempre acesa.	Bateria fraca < 30 %, o tablet tem de ser recarregado ou pode substituir a bateria.
	A luz vermelha está sempre acesa.	Bateria fraca < 15 %, a comutação automática da bateria está prestes a ser desativada.

### 8.6 Aviso da interface de E/S (tipo C e tipo A)

1. Tipo A (USB 2.0): Ligue o dispositivo OTG tipo A. Não é possível carregá-lo.
2. Tipo C (USB 3.1 Gen): Para carregar e ligar o dispositivo ao cabo USB incluído; para ligar o dispositivo OTG tipo C e suportar a saída de vídeo DP e o ecrã adicional de uma linha tipo C.
3. Se for utilizado apenas o tipo C, é compatível com a taxa de velocidade USB 3.1 Gen.
4. Se uma interface de E/S (tipo C ou tipo A) já estiver ligada a um dispositivo OTG e a outra interface estiver ligada a um dispositivo OTG, há a probabilidade do dispositivo que foi ligado primeiro voltar a estabelecer ligação.
5. Se a interface tipo C ou tipo A for ligada ao dispositivo OTG, o tablet só pode ser o dispositivo principal (ligado ao dispositivo OTG) e o modo de dispositivo subordinado (por exemplo, o modo da unidade U) não é suportado.
6. Se for utilizada uma interface tipo C e tipo A em simultâneo, o tipo C não suporta a taxa de velocidade USB3.1Gen e muda automaticamente para a taxa de velocidade USB2.0.
7. O funcionamento de todos os periféricos compatíveis com USB não é garantido.

### 9. RECICLAGEM

O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, que se encontra no produto, na bateria, na documentação ou no material de embalagem, significa que os produtos elétricos e eletrónicos, as pilhas e baterias no final da sua vida útil devem ser submetidos a uma recolha de lixo seletiva. Estas normas são válidas na União Europeia. Não elimine estes produtos através do lixo doméstico. Elimine os produtos eletrónicos usados, baterias e material de embalagem sempre nos respetivos locais de recolha. Desta forma evitará a eliminação descontrolada de resíduos e estará a promover a reciclagem de recursos materiais. Poderá obter mais informações junto do comerciante onde adquiriu o produto, empresas regionais de tratamento de resíduos, autoridades estatais para o cumprimento das responsabilidades avançadas dos produtores ou do representante da **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**  

#### **10. INFORMAÇÕES SOBRE CERTIFICAÇÃO CE SAR (TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA)**

O limite para a SAR (Taxa de Absorção Específica) na Europa é de 2,0 W/kg. O dispositivo foi também testado face a este limite SAR. O valor SAR mais elevado comunicado face a este padrão durante a certificação do produto para utilização corporal é de 0,64 W/kg e quando usado no corpo, o desgaste é de 1,29 W / kg. Este dispositivo foi testado para operações típicas de uso corporal, com a parte de trás do dispositivo mantido a 5mm do corpo. O dispositivo cumpre com especificações de RF quando o dispositivo é usado a uma distância de 5 mm do seu corpo. Ao usar presilhas de cinto, coldres e acessórios semelhantes, estes não deverão conter componentes metálicos na sua construção. O uso de acessórios que não satisfazem estas exigências poderão não permitir conformidade com as exigências de exposição à RF, devendo ser evitados.

#### **11. MARCAS COMERCIAIS**

Todas as outras marcas e Copyrights são propriedade dos seus respetivos proprietários.

#### **12. GARANTIA**

- Para os clientes europeus, por favor, verifique: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Para clientes nas Américas, por favor, verifique: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-america/>
- Para obter informações da FCC, acesse [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com) e encontre-as na seção „Suporte“.



1. المفاتيح والميزات الخاصة ( انظر الشكل الوارد في الصفحة 3 )
  - 1\_ مفاتيح SOS : اضغط مع الاستمرار لتحديد رقم الطوارئ الذي قمت بتخزينه. يمكن استخدام هذه الوظيفة فقط من خلال تطبيق LWP المتوفر اختياريًا .
  - 2\_ مؤشر الطاقة، الرجاء مراجعة التعرف التفصيلي في 8.5
  - 3\_ الكاميرا الأمامية
  - 4\_ مستشعر الميكروفون/البارومتري
  - 5\_ مفاتيح الوظائف/المفاتيح المخصصة: F1/F2/F3 ، المفاتيح القابلة للبرمجة المستخدمة في التطبيقات المختلفة .
  - 6\_ مفاتيح الرجوع/مفتاح الصفحة الرئيسية/التطبيق الأخير
  - 7\_ مفاتيح مستوى الصوت: رفع مستوى الصوت/خفض مستوى الصوت.
  - 8\_ مفاتيح التشغيل: اضغط مع الاستمرار لتشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز. اضغط لفترة وجيزة للتشغيل . تشغيل/إيقاف تشغيل وضع الاستعداد.
  - 9\_ مكبر الصوت
  - 10\_ 4 مسامير محملة بالنابض لتوصيل قاعدة الإرساء لشحن الجهاز اللوحي
  - 11\_ فتحة بطاقة SIM/Micro SD : تدعم بطاقة Nano SIM أو microSD.
  - 12\_ مقيس صوت بحجم 3.5 مم
  - 13\_ النوع A Type : يعمل على توصيل جهاز OTG من نوع A-Type ؛ خاصية الشحن غير مدعومة.
  - 14\_ النوع C Type : لشحن الجهاز وتوصيله باستخدام كابل USB المضمن، وأيضًا لتوصيل جهاز OTG من النوع C .
  - 15\_ مؤشر LED1 لحالة البطارية :  يشير إلى مستوى البطارية رقم 1 ؛ الرجاء الاطلاع على التفاصيل في 8.5 .
  - 16\_ الكاميرا الخلفية
  - 17\_ مؤشر LED2 لحالة البطارية :  يشير إلى مستوى البطارية رقم 2 ؛ الرجاء الاطلاع على التفاصيل في 8.5 .
  - 18\_ الفلاش: يكون اختياريًا في حالة التقاط الصور/الفيديو أو العمل كمصباح فلاش .
  - 19\_ البطارية 1: بطارية قابلة للإزالة.
  - 20\_ البطارية 2: بطارية قابلة للإزالة .
  - 21\_ قفل غطاء البطارية: يتم استخدامه لفتح/إغلاق غطاء البطارية .
  - 22\_ 6 فتحات للبراغي: يتم استخدامها لإحكام ربط كثافة التركيب أو حزام الربط بمعايير VESA.
2. مقدمة
 

حتوي هذا المستند على معلومات وقواعد السلامة التي يجب اتباعها بلا إخلال من أجل التشغيل الآمن لجهاز 935 في ظل الظروف الموضحة. قد ينتج عن عدم مراعاة هذه المعلومات والتعليمات نتائج خطيرة و/أو قد يؤدي ذلك إلى انتهاك لوائح سارية.

رجى الاطلاع على النليل والتعليمات الأمان هذه قبل استخدام هذا الجهاز! في حال حدوث أي شذء، يسري الإصدار الأمانى يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي الحالي وتعليمات الأمان والأدلة على موقع .

www.ruggear.com أو يمكن طلبها من شركة Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

### 3. الحفظ

يتم تقديم محتوى هذا المستند كما هو موجود بالفعل. لا تقدم شركة Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. أي ضمان صريحاً أو ضمناً على نفاذ محتوى هذا المستند أو كماله بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الضمان الضمني لمسايبته للسوق أو الملاءمة لغرض محدد ما لم تفرض القوانين السارية أو قرارات المحكمة الإلزام بتحمل المسؤولية.

تحتفظ شركة Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. بحق إجراء تغييرات على هذا المستند أو بسحبها في أي وقت بدون إشعار سابق. لا يجوز استخدام التغييرات والأخطاء والأخطاء المطبعية كأساس لأي مطالبة بالتعويضات. جميع الحقوق محفوظة.  
لا تتحمل شركة Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. مسؤولية فقدان بيانات أو أي فقدان آخر أو تلفيات مباشرة أو غير مباشرة تنتج بسبب أي استخدام غير صحيح لهذا الجهاز.



### 4. إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي

يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي في نهاية هذا الدليل.

### 5. مزيد من نصائح السلامة

لا تلمس شاشة الجهاز بأوت حادة. قد تخدش جزيئات الغبار والسايسير الشاشة. يُرجى الحفاظ على نظافة الشاشة. قم بإزالة الأتربة من الشاشة باستخدام قطعة قماش يرفق، ولا تخدش الشاشة.  
لا تضع الجهاز في بيئات ذات درجات حرارة مفرطة، لأن ذلك قد يؤدي إلى سخونة البطارية، ويمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار .  
لا تشحن الجهاز بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال أو مواد متفجرة اشحن الجهاز داخل المنزل فقط .  
لا تشحن الجهاز في بيئات بها الكثير من الأتربة أو الرطوبة .  
لا تستخدم الجهاز في المناطق التي تمنع فيها اللوائح أو القوانين التشريعية استخدامه .  
لا تعرض الجهاز أو الشاحن للمجالات المغناطيسية القوية، مثل المجالات المنبثة من الأفران التي تعمل بالحث الكهربي أو أجهزة المايكرويف .  
لا تقدم على فتح الجهاز أو إصلاحه. قد يؤدي الإصلاح أو الفتح غير الصحيح إلى تدمير الجهاز أو إشعاله أو انفجاره. غير مسموح بإصلاح الجهاز إلا بواسطة موظفين معتمدين .

استخدم فقط الملحقات المعتمدة من شركة Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

لا تقم بتشغيل الجهاز في المستشفيات أو الأماكن الأخرى التي يُمنع فيها استخدام الهواتف الجوّالة .

قد يؤثر هذا الجهاز على التشغيل السليم للأجهزة الطبية، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب .

حافظ دائماً على مسافة قدرها 15 سم على الأقل بين الجهاز وهذه الأجهزة .

عند إدخال سماعات الرأس ، تأكد من عدم ضبط مستوى الصوت بصوت عالٍ جدًا لحماية السمع .

قم بمراجعة جميع القوانين السارية المفروضة في البلدان المعنية بخصوص استخدام الأجهزة أثناء قيادة المركبات .

رجى إيقاف الجهاز وفصل كابل الشحن قبل تنظيف الجهاز.

لا تستخدم أي مواد تنظيف كيميائية لتنظيف الجهاز أو الشاحن .

استخدم قطعة رطبة ومعداة للكهرباء الاستاتيكية للتنظيف .

يجب تركيب المهابى بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون سهل الوصول إليه .



يجب عدم توصيل المنتج إلا بواجهة USB من الإصدار USB 2.0.  
لا تتخلص من البطاريات الليثيوم القديمة والمهملات، ولكن أرسلها إلى الأماكن المخصصة للتخلص من النفايات .  
المستخدم وحده هو المسؤول عن أي وكل النفايات والالتزامات التي تحدث بفعل البرامج الضارة التي تم تنزيلها عند استخدام الشبكة أو وظائف تبادل البيانات الأخرى للجهاز. شركة **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** غير مسؤولة عن أي من هذه المطالبات .

#### تحذير

إن تتحمل شركة **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** أية مسؤولية تجاه النفايات التي تحدث بسبب إغفال أي من هذه النصائح أو بسبب أي استخدام غير صحيح للجهاز

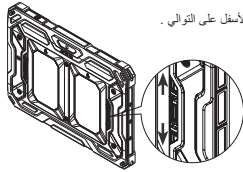
#### 6. البطارية

إذا استبدلت البطارية بنوع آخر غير مناسب، فهناك مخاطر بوقوع انفجار. تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات

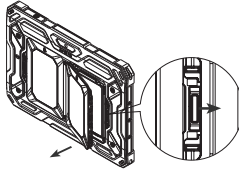
#### 7. التجهيز

##### 7.1. قم بتركيب البطارية (راجع الشكل التوضيحي في الصفحة 3)

7.1.1 مع توجيه الجزء الخلفي للجهاز للوحي لأعلى، كما هو موضح في الشكل 1، افتح التقنين العلوي والسفلي من غطاء البطارية لأعلى أو لأسفل على التوالي .



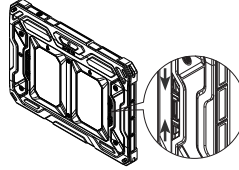
7.1.2 وبعد ذلك قم بإزالة قفل منزلق غطاء البطارية للخارج، وعندما يصل إلى الموضع النهائي، استخدم اليد الأخرى لتثبيت غطاء البطارية من الجانب الخاص بغطاء البطارية .



7.1.3. أزل غطاء البطارية، ثم ضع البطارية في مكان البطارية .



7.1.4. بعد تركيب غطاء البطارية، اضغط على حافة غطاء البطارية بيدك لتثبيت قفل الإبزيم العلوي والسفلي .



**نصائح :**

عندما لا يستقر غطاء البطارية في موضعه بشكل تام، فيستحذر إغلاق قفل الإبزيم العلوي والسفلي .  
عندما لا يتم فتح قفل الإبزيم العلوي والسفلي في غطاء البطارية بالكامل، قم بتركيب غطاء البطارية. إن يتم استقرار غطاء البطارية بشكل محكم .

**ملاحظة :**

لرّجاء التّأكد من أن الغطاء المطاطي لسّماعَة الأذن الخاصّة بالجهاز وموصل USB مغلقين بشكل كامل لاجل وظيفة مقاومة الماء ومقاومة التراب تعملان بشكل جيد .  
إن يتم تقديم أي ملاحظات أو إعلانات خاصة بهذا الشأن فيما بعد .  
يرجى الاحتفاظ بغطاء البطارية الأخرى في مكانه عند استبدال البطارية ، وإلا سيفشل مفتاح التشغيل السريع . ( عند استبدال البطاريات ، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز اللوحي ) .

7.2. تركيب بطاقة NANO SIM (راجع الشكل التوضيحي في الصفحة 3)

يحتوي الجهاز على قحطان لبطقتي nano SIM.  
استخدم مسبار الفائف للوصول إلى قحة بطاقة SIM يتم إخراج درج بطاقة SIM.

### 7.3. تركيب بطاقة MICROSD (راجع الشكل التوضيحي في الصفحة 3)

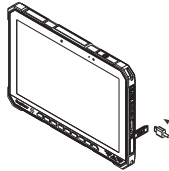
يدعم الجهاز بطاقة microSD (حتى 265 جيجابايت). ويتم وضعها في درج بطاقة SIM. يمكن لاحتى بطاقة SIM دعم إما بطاقة micro SD أو بطاقة SIM إضافية. مثال : بطاقة SIM واحدة وبطاقة micro SD أو بطاقتي SIM وبدون بطاقة micro SD.

#### تحذير

الرجاء تركيب بطاقة microSD أو إزالتها عندما يتم إيقاف تشغيل الجهاز .

#### ملاحظة

يُرجى التأكد من أن الغطاء المطاطي لسماعة الأذن وموصل بالجهاز مغلقان بشكل مثالي لجعل وظيفة مقاومة الماء والغبار تعمل بشكل جيد .  
ن يتم تقديم أي ملاحظات أو إعلانات خاصة بهذا الشأن فيما بعد .



### 7.4. الشحن

يدعم RG935 شاحن 9 فولت 2 أمبير استخدم شواحن RugGear العريضة والكابلات المعتمدة فقط، لأن المنتجات غير المعتمدة قد تتسبب في انفجار البطارية أو إتلاف لجهازك .  
يمكنك شحن الجهاز في نطاق درجة حرارة محيطة من 0+ وحتى 45 درجة مئوية. درجة حرارة التشغيل العادي لهذا الهاتف المحمول هي 10- إلى 50+ درجة مئوية .

### 8. مقدمة عن الوظائف

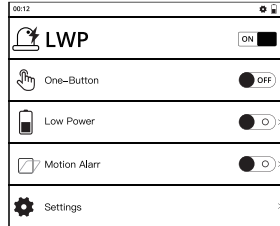
#### 8.1. مفاتيح الوظائف/المفاتيح المخصصة ( F1/F2/F3 )

مفاتيح الوظائف (F1/F2/F3) هي مفاتيح مخصصة، ويمكنك اختيار الميزات التي تريدها وتعديلها .  
وعند استخدام أحد المفاتيح للمرة الأولى، يتعين أن يتم تعيينه في التطبيق الموجود لديك (المفتاح المخصص) .  
يمكن استخدام المفاتيح F1 كمفتاح الضغط للتحدث (PTT).  
حذف PTT في القائمة الواردة، ثم اضغط مع الاستمرار على المفاتيح F1 لتمكين خدمة الوصول للبرامج .

00:12	
Self1	
Please select the features you want	
<input checked="" type="checkbox"/> Not in use	<input type="radio"/>
<input checked="" type="checkbox"/> PTT	<input type="radio"/>
<input checked="" type="checkbox"/> SOS	<input type="radio"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Lock screen	<input type="radio"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Camera	<input type="radio"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Vibrate/Silence	<input type="radio"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Navigation	<input type="radio"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Bluetooth switch	<input type="radio"/>
<input checked="" type="checkbox"/> WiFi switch	<input type="radio"/>

## 8.2. التنبيه متعدد الوظائف

- يشير التنبيه متعدد الوظائف إلى الميزة التي تقوم باكتشاف حالة الهاتف المحمول أثناء الحركة أو السكون، ويقوم تلقائيًا بإشعار جهة الاتصال الطوارئ عبر مكالمة هاتفية/رسالة نصية قصيرة .
1. كلمة المرور الافتراضية: 1122.
  2. بعد فتح التطبيق للمرة الأولى، يتعين عليك تحديد رقم الهاتف الافتراضي للتنبيه .
  3. إذا كان الهاتف المحمول يستخدم بطاقتي SIM ، فستحتاج إلى تحديد رقم الهاتف الافتراضي للاتصال/إرسال رسائل نصية .



## 8.3. التقاط لحظة شاشة

اضغط على "مفتاح التشغيل" ومفتاح "مستوى الصوت" في وقت واحد لالتقاط لحظة شاشة .

## 8.4. أيقونة البطارية على الشاشة

عند استخدام بطاريين في وقت واحد، ستمثل الأيقونة الموجودة على الشاشة النسبة المئوية للبطارية 1+ للبطارية 2 .  
عند استخدام بطارية واحدة، ستشير أيقونة البطارية إلى النسبة المئوية لبطارية هذه البطارية الواحدة .

## 8.5. وصف ضوء المؤشر

حالة مؤشر LED	الإشارة	حالة مؤشر LED
الضوء الأحمر مضيء دائمًا .	الضوء الأحمر مضيء دائمًا .	حالة مؤشر LED
الضوء الأخضر مضيء دائمًا .	الضوء الأخضر مضيء دائمًا .	حالة مؤشر LED
الضوء الأحمر يومض بشكل متواصل .	الضوء الأحمر يومض بشكل متواصل .	حالة مؤشر LED
الضوء البرتقالي مضيء دائمًا .	الضوء البرتقالي مضيء دائمًا .	حالة مؤشر LED
الضوء الأحمر مضيء دائمًا .	الضوء الأحمر مضيء دائمًا .	حالة مؤشر LED

### 8.6. ملاحظة واجهة إدخال/الإخراج (Type A و Type C)

1. النوع A Type (USB 2.0): لتوصيل جهاز OTG من النوع A، خاصية الشحن غير مدعومة.
2. من النوع C Type (USB الجيل 3): لشحن الجهاز وتوصيله بكابل USB المضمن؛ لتوصيل جهاز OTG من النوع C Type ودعم خرج فيديو DP وشاشة إضافية بخط واحد من النوع C Type.
3. عند استخدام النوع C Type بمفرده، فهو يدعم معدل سرعة USB 3.1.
4. في حالة وجود واجهة إدخال / إخراج (النوع C أو Type A) متصلة بالفعل بجهاز OTG والواجهة الأخرى متصلة بجهاز OTG، فالجهاز المتصل أولاً سيواجه مشكلة إعادة الاتصال.
5. في حالة توصيل واجهة من نوع Type C أو Type A بجهاز OTG، يمكن أن يكون الجهاز اللوحي فقط هو الجهاز الرئيسي (متصل بجهاز OTG)، ولأن يكون وضع الجهاز التابع (مثل وضع محرك U) غير مدعوم.
6. عند استخدام النوع C Type و Type A في وقت واحد، لن يدعم النوع C Type معدل سرعة USB 3.1 وسيحول تلقائياً إلى معدل سرعة USB2.0.
7. يعد تشغيل كل الأجهزة الطرفية المتوافقة مع USB أمراً غير مضمون.

### 9. إعادة التدوير



نذكرك رمز سلة المهملات المطلوب على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوات بأنه يجب أخذ جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكمت إلى مجموعة منفصلة عند نهاية عمرها الافتراضي. ويتم تطبيق هذه المتطلبات في الاتحاد الأوروبي. لا تتخلص من هذه المنتجات كفايات محلية غير مصنفة. قم دائماً بإرجاع المنتجات الإلكترونية المستخدمة والبطاريات ومواد التغليف إلى مراكز التجميع المخصصة لها. وتساعدك هذه الطريقة في منع التخلص من النفايات غير المحكمة وترويج إعادة تدوير المواد. مزيد من المعلومات التفصيلية متاحة من بائع المنتج أو سلطات النفايات المحلية أو المنظمات شركة المسؤولية عن المنتجين الوطنية أو ممثل المحلي.

### 10. معلومات بخصوص شهادة معدل الامتصاص النوعي (SAR)

الحده SAR لأوروبا هو 2.0 W/kg. تم اختبار الجهاز أيّ مساً وفقاً لحد SAR هذا. أعلى قيمة SAR تم الإبلاغ عنها بموجب هذا المعيار خلال شهادة المنتج للاستخدام على الأذن هي 0.64 واط / كجم وعندما يرتدي الجسم بشكل مناسب 1.29 واط / كجم. تم اختبار هذا الجهاز لعمليات نموذجية تم ارتداؤها مع الجزء الخلفي من السماعة التي تم الاحتفاظ بها 5 ملم من الجسم. يتوافق الجهاز مع مواصفات الترددات اللاسلكية عند استخدام الجهاز على مسافة 5 سم من جسمك. يجب ألا يحتوي استخدام مشبك الحزام والحوامل والملحقات المسالمة على مكونات معدنية في مجموعة التجميع. قد لا يتوافق استخدام الملحقات التي لا تستوفي هذه المتطلبات مع متطلبات التعرض للتردد الراديوي، ويجب تجنبها.

### 11. العلامات التجارية

إن جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر مملوكة لأصحابها المعنيين.

### 12. ضمان

للمعلاء الأوروبيين، يرجى التحقق من: <https://ruggear.com/warranty-terms/>  
للمعلاء في الأمريكتين يرجى التحقق من: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>  
للحصول على معلومات FCC يرجى زيارة [www.RugGear.com](http://www.RugGear.com)،  
والظهور عليه تحت قسم "الدعم".

## MAXIMUM OUTPUT POWER

Frequency bands	Maximum output power
BT	2.53dBm
2.4G WIFI	16.70dBm
5G WIFI	14.50dBm
GSM850	33dBm
GSM 900	32.60dBm
GSM 1800	29.60dBm
GSM1900	30dBm
WCDMA B1	23.04dBm
WCDMA2	24dBm
WCDMA4	24dBm
WCDMA5	24dBm
WCDMA B8	22.92dBm
LTE B1	22.98dBm
LTE B2	23dBm
LTE B3	23.55dBm
LTE B4	23dBm
LTE B5	23dBm
LTE B7	21.70dBm
LTE B8	23.88dBm
LTE B12	23dBm
LTE B13	23dBm
LTE B17	23dBm
LTE B20	23.32dBm
LTE B28	23.47dBm

LTE B34	22.23dBm
LTE B38	21.74dBm
LTE B39	23dBm
LTE B40	21.60dBm
LTE B41	23dBm
NFC	-12.8 dB $\mu$ A/m



**RugGear**

## EU – Declaration of Conformity

according to directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (2015/863/EU)

The company Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Name & address of the manufacturer	Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. 4th Floor, A Section, Langguang Science&technology Building, No.7 Xinsi RD, Hi-Tech Industrial Park North, Nanshan District, Shenzhen, P.R.C China
Description of the device:	Product Name: SMART TABLET Markting Name: RG935 Model Name: PTM01G
Trademark:	RugGear
Conformity statement 2014/53/EU issued by	MICOM Labs Inc., 575 Boulder Court, Pleasanton, California 94566, USA
Conformity statement 2015/863/EU amending 2011/65/EU issued by	SHENZHEN TONGCE TESTING LAB TCT Testing Industrial Park Fufujiao 5th Industrial Zone, Fuhai Street, Bao'an District Shenzhen, Guangdong, 518103, People's Republic of China
Applied harmonized standards EN 62368-1:2020+A11:2020 EN 50663:2017; EN 62479:2010; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010/A1:2019; EN 50360:2017; EN 50566:2017; ETSI EN 301 489-52 V1.2.1 (2021-11); Draft ETSI EN 301 489-19 V2.2.0 (2020-09); ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09); ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 55032:2015/A1:2020; EN 55035:2017/A11:2020; EN 61000-3-2:2019/A1:2021; EN 61000-3-3:2013/A2:2021; ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07); ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04); ETSI EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06); ETSI EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06); ETSI EN 301 511 V12.5.1 (2017-03); ETSI EN 301 908-1 V15.1.1 (2021-09); ETSI EN 301 908-2 V13.1.1(2020-06); Draft ETSI EN 301 908-13 V13.2.0 (2021-11)	

Signed for and on behalf of:

Shenzhen, 20/12/2021

Place and date of issue

  
Alex Ma, R&D Director

深圳市尔达康达科技有限公司 | 深圳市福田区高新技术产业园北区碧岭路7号尔达科技园A座4楼  
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. | [www.ruggear.com](http://www.ruggear.com)  
4F Langguang Sci & Tech Bldg A, 27 Gaosix North 6 Ave, Nanshan, Shenzhen, China 518057





**Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

4th Floor, A Section, Languang Science&technology  
Building, No.7 Xinxu RD, Hi-Tech Industrial Park North,  
Nanshan District, ShenZhen, P.R.C

**[www.RugGear.com](http://www.RugGear.com)**